youtube.com/kinderkraftofficial

kinderkraft.com

MINKY

CZ DĚTSKÁ HOUPAČKA DO BYTU
DE SCHAUKEL FÜR BABIES
EN INFANT SWING
ES COLUMPIO PARA BEBÉS
FR BALANÇOIRE POUR BÉBÉS
HU BABA HINTA
IT ALTALENA PER NEONATI
NL BABY SCHOMMEL
PL HUŚTAWKA DLA NIEMOWLĄT
PT BALANÇO DO BEBÊ
RO LEAGĂN PENTRU COPII
RU ДЕТСКИЕ КАЧЕЛИ
SK BANINNI OTROŠKA GUGALNICA

CZ NÁVOD K OBSLUZE
DE BEDIENUNGSANLEITUNG
EN USER MANUAL
ES INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN
FR GUIDE D'UTILISATION
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
IT ISTRUZIONI PER UTENTE
NL HANDLEIDING
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
PT MANUAL DE INSTRUÇÕES
RO MANUAL DE UTILIZARE
RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
SK NÁVOD NA POUŽITI

Model: KKBMINK Rev. 1.1
EN 16232:2013 + A1:2018

CZ.....**8**

DE.....**11**

EN.....**15**

ES.....**19**

FR.....**22**

HU.....**26**

IT.....**28**

NL.....**32**

PL.....**35**

PT.....**38**

RO.....**41**

RU.....**44**

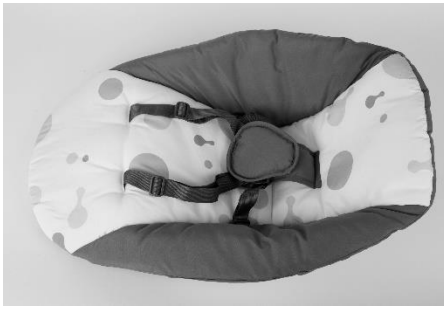
SK.....**47**

A1

A2

A3

A4



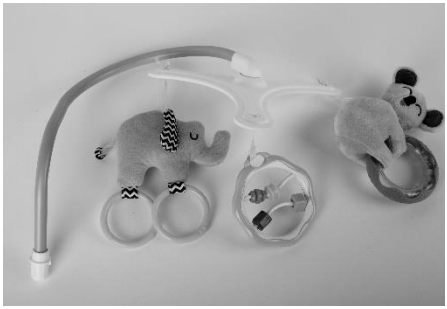
A5

A6

A7

A8

A9



A10

B1

B2

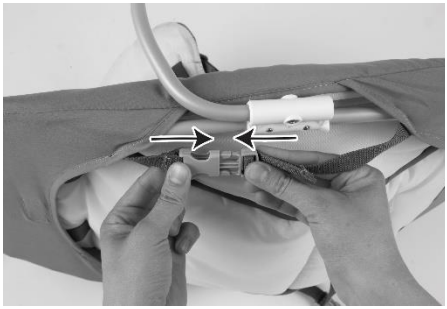
B3

B4

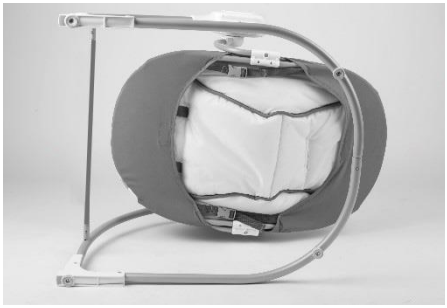
B5

B6

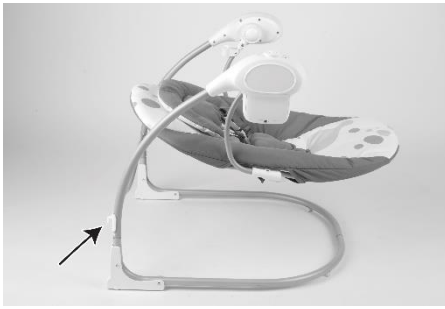
B7



B8

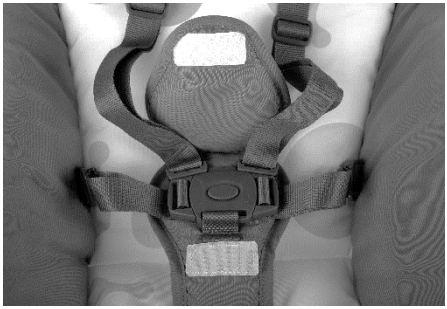


B9



B10

C1



C2

CZ

Vážený zákazníku!

Děkujeme Vám za nákup produktu Kinderkraft.
Tvoříme s ohledem na vaše dítě - vždy se staráme o bezpečnost a kvalitu, čímž zajistíme pohodlí nejlepšího výběru.

POZNÁMKY OHLEDNĚ BEZPEČNOSTI A BEZPEČNOSTNÍCH PROSTŘEDKŮ

DŮLEŽITÉ! POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

VAROVÁNÍ:

- **Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.**
- **Nepoužívejte tento výrobek dokud Vaše dítě neumí samo sedět nebo jeho hmotnost je nižší než 9 kg.**
- **Tento produkt nenahradí postýlku nebo postel. Pokud Vaše dítě potřebuje spánek, mělo by být umístěno do vhodné dětské postýlky nebo postele.**
- **Tento výrobek není určen k tomu, aby v něm dítě spalo delší dobu.**
- **Nikdy nepoužívejte tento výrobek na vyvýšených površích (například na stole).**
- **Vždy používejte zádržný systém (bezpečnostní pásy).**
- **Aby nedošlo ke zranění zajistěte, aby děti během otevírání a zavírání výrobku byly děti v dostatečné vzdálenosti.**
- **Nenechávejte, aby si děti s tímto výrobkem hrály (neplatí pro hračky visící na oblouku).**
- **Výrobek nepřesunujte ani nezvedejte, jestliže se v něm dítě nachází.**
- **Nikdy nepoužívejte oblouk s hračkami jako rukojeť pro přepravu produktu.**
- **Buďte opatrní na riziko otevřeného ohně a dalších zdrojů tepla, jako jsou elektrické pece, plynové sporáky atd. v blízkosti produktu.**

Nepoužívejte produkt, pokud jsou poškozené některé prvky nebo chybějí.
Nepoužívejte jiné příslušenství nebo náhradní díly, kromě doporučených výrobcem.
Napájecí zdroj používaný s houpačkou by měl být pravidelně kontrolován kvůli poškození kabelu, zástrčky, pouzdra a dalších částí. Pokud jsou poškozeny, prosím, přestaňte používat napájecí zdroj.
Houpačka by měla být použita pouze s napájecím zdrojem doporučeným výrobcem.

Bezpečné používání baterie
Jednorázové baterie nejsou vhodné pro nabíjení. Nemíchejte baterie různých typů nebo nové baterie s použitými. Baterie musí být vloženy podle příslušné polarity.
Vybité baterie by měly být odstraněny z produktu. Nezakrývejte napájecí tyče. Nepřipojujte napájecí adaptér, pokud je v zařízení baterie.

Technické údaje:
Napájení z baterie (INPUT1): 3 ks x C 1,5 V (není součástí dodávky)⎓
Napájení ze zdroje (INPUT2): 5V, 2A⎓

Instalace houpačky:
Postupujte podle ilustrací B1-BX.
Napnutí obšívky začněte opěradlem, vložte druhou část (A3) do spodní části obšívky (BX). Umístěte konce trubky A3 do otvorů, jak je znázorněno na obrázku BX. Poté zatlačte spodní část sedadla tak, aby konce potrubí pronikly hluboko do otvorů, dokud západky nezapadnou. Zajistěte obšívky sedadla pomocí popruhů umístěných pod ním (BX) a ujistěte se, že je vše správně složeno a žádná z nich není uvolněna.

Instalace / výměna baterií:
Chcete-li instalovat nebo vyměnit baterie pomocí šroubováku Phillips, odšroubujte bezpečnostní klapku z prvku A1 (jeden šroub), vyměňte baterie a věnujte pozornost polaritě.

Ovládání houpačky:
Po instalaci akumulátoru nebo připojení napájení pomocí dodaného kabelu (zásuvka (B5) se nachází na připojení prvků A1, A7 a A8) stiskněte tlačítko 1 pro zapnutí mechanismu (rozsvítí se LED dioda D4). Chcete-li spustit funkci houpání, stiskněte tlačítko 5. Následující stisknutí mění intenzitu houpání, což signalizují postupně diody D5-D7. Podržením tlačítka 5 zastavíte houpání. Chcete-li spustit funkci melodie, stiskněte tlačítko 2. Chcete-li změnit melodii, stiskněte tlačítko 4 (8 možností). Chcete-li změnit hlasitost, podržte tlačítko 4 a uvolněte, když je hlasitost uspokojivá. Chcete-li zvuk vypnout, stiskněte znovu 2. Chcete-li spustit časovač, stiskněte tlačítko 3. Následné stisknutí změní dobu trvání (D1-10 min., D2-20 min., D3-30 min.) nebo vypne funkci.

Údržba a čištění
Obšívka s polštářem: vyjměte z rámu (vytáhněte oblouk s hračkami, rozepněte suchý zip ze spodu, sundejte obšívku nejdříve ze sedadla, a pak z opěradla, odstraňte polštář a zajistěte popruhy). Perte při teplotě max. 30 °C, měkký program. Nebělit. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlit. Nečistit chemicky.
Oblouk s hračkami a hračky: Neperte. Nebělit. Nesušte v bubnové sušičce. Nežehlit. Nečistit

chemicky. Vyčistěte čistou a navlhčenou látkou a jemným mýdlem. Nechte uschnout na vzduchu. Neponořujte do vody.
Rám: očistěte kovový rám měkkým, čistým a navlhčeným hadříkem a jemným mýdlem.

Skladování
Uchovávejte na místě mimo dosah dětí.
Baterie by měla být odstraněna z hračky, pokud se nepoužívá po dlouhou dobu, aby se zabránilo korozi a úniku.

LIKVIDACE POUŽITÉHO ZAŘÍZENÍ

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše, který je umístěn na zařízení, obalu nebo přiložených dokumentech, znamená, že výrobek by neměl být vyhozen spolu s jiným odpadem.
Jste zodpovědní za přenos použitého zařízení do určeného sběrného místa pro správné zpracování. Informace o dostupném systému sběru použitých elektrospotřebičů najdete na informačním místě prodejny a ve správě města / obce.
Každá domácnost je spotřebitelem elektrického zařízení, a tedy potenciálním výrobcem pro člověka a životní prostředí nebezpečných odpadů z důvodu přítomnosti nebezpečných látek, směsí a konstrukčních částí v zařízení. Na druhou stranu použité zařízení je cenným materiálem, ze kterého můžeme těžit suroviny, jako je měď, cín, sklo, železo a další.
Správné zacházení s opotřebovaným zařízením zabraňuje negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví!

Záruka
A. Záruka se vztahuje na produkty prodávané v těchto zemích: Francie, Španělsko, Německo, Polsko, Velká Británie, Itálie.
B. V zemích, které nejsou uvedeny výše, záruční podmínky stanoví Prodávající.

Všechna práva na toto zpracování náleží výhradně společnosti 4Kraft Sp. z o.o. Jakékoli neoprávněné použití v rozporu s jejich zamýšleným účelem, zejména: použití, kopírování, reprodukce, sdílení - zcela nebo zčásti bez souhlasu 4Kraft Sp. z o.o. může mít za následek právní důsledky.

DE

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Wir bedanken uns bei Ihnen für den Kauf des Produktes von Kinderkraft.
Wir stellen kinderfreundliche Produkte her. Wir legen großen Wert auf die Qualität und die die Sicherheit Ihres Kindes. Dabei sorgen wir dafür, dass Sie Ihre Kaufentscheidung mit dem richtigen Maß an Komfort treffen.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN UND SCHUTZMASSNAHMEN

WICHTIG! BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.

WARNUNG!:

- **Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt.**
- **Dieses Produkt nicht mehr verwenden, sobald Ihr Kind ohne Unterstützung sitzen kann oder mehr als 9 kg wiegt.**
- **Dieses Produkt ersetzt kein Kinder- oder normales Bett. Wenn Ihr Baby schlafen soll, sollte es in ein geeignetes Kinder- oder normales Bett gelegt werden.**
- **Dieses Produkt ist nicht für längere Schlafzeiten vorgesehen.**
- **Dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B.einem Tisch) verwenden.**
- **Verwenden Sie immer Befestigungssystem (Sicherheitsgurt).**
- **Um Verletzungen zu vermeiden, ist sicherzustellen, dass Kinder beim Auf- und Zusammenklappen dieses Produktes fern gehalten werden.**
- **Kinder nicht mit diesem Produkt spielen lassenspielen (gilt nicht für Spielzeug zu einem Bügel befestigt).**
- **Dieses Produkt nicht bewegen oder anheben, wenn sich das Baby darin befindet.**
- **Verwenden Sie niemals den Spielbügel als Tragegriff.**
- **Achten Sie auf die Gefahr von offenem Feuer oder anderen Wärmequellen wie Elektroheizkörper, Gasherde usw. in der Nähe des Produkts.**

Das Produkt nicht verwenden, wenn irgendwelche Elemente beschädigt sind oder fehlen.

Verwenden Sie keine Zubehör- oder Ersatzteile, die nicht vom Hersteller empfohlen sind.

Das Netzteil, das mit der Schaukel verwendet wird, ist regelmäßig auf Schäden an der Schnur, des Steckers, des Gehäuses und anderer Teile zu prüfen. Im Fall eines Schadens, den Gebrauch des Netzteiles unterlassen.

Die Schaukel sollte nur mit einem vom Hersteller empfohlenen Netzteil verwendet werden.

Batteriesicherheit

Einweg-Batterien sind für die Aufladung nicht geeignet. Mischen Sie nicht verschiedene Batterietypen oder neue Batterien mit gebrauchten Batterien.. Legen Sie die Batterien nach

der richtigen Polarität. Verbrauchte Batterien müssen aus dem Produkt entfernt werden. Keinen Kurzschluss an den Zuleitungsklemmen herstellen. Akkus sind nur unter Aufsicht eines Erwachsenen aufzuladen.

Technische Daten

Batterieversorgung (INPUT1): 3 St. x C 1,5 V ⎓ (im Set nicht enthalten)
Versorgung aus dem Netzteil (INPUT2): 5V ⎓ , 2A

Installation der Babywippe:

Folgen Sie den Abbildungen B1-B10.
Spannen des Bezugs beginnen Sie von der Rückenlehne, schieben Sie den zweiten Teil (A3) in den unteren Teil des Bezugs (B6) hinein. Die Enden des Rohres A3 legen Sie in den Löchern wie in Abbildung B6 . Schieben Sie die Unterseite des Sitzes, so dass die Enden der Rohre in die Löcher hineingehen, bis Schnappverschlüsse tätig werden. Sichern Sie den Bezug mit Sicherheitsgurten unterhalb der Unterseite (B7) und vergewissern Sie sich, dass alles korrekt vorgenommen wurde und nichts locker ist.

Einlegen / Austausch der Batterien:

Zur Montage oder zum Batterieaustausch ziehen Sie die Verriegelungslasche vom Element A1 (eine Schraube) mit einem Kreuzschraubenzieher heraus und ersetzen Sie ie Batterien mit der richtigen Polarität.

Die Steuerung der Schaukel:

Nach der Montage der Batterie oder dem Anschluss der Versorgung über die mitgelieferte Schnur (die Steckdose (B5) befindet sich auf der Verbindung der Teile A1, A7 und A8), drücken Sie die Taste 1, um den Mechanismus (Diode D4 leuchtet) zu starten. Um Schaukel in Gang zu setzen, drücken Sie die Taste 5. Weiteres Drücken ändert die Intensität des Schaukelns, was wiederum die Dioden D5-D7 signalisieren. Halten Sie die Taste 5 nach unten, um Schaukeln zu stoppen. Um die Melodiefunktion in Gang zu setzen drücken Sie die Taste 2, um die Melodie zu ändern, drücken Sie die Taste 4 (8 Optionen). Um die Lautstärke zu ändern, halten Sie die Taste 4 und geben Sie sie frei, wenn das Volumen zufriedenstellend ist. Um den Ton auszuschalten, drücken Sie sie erneut 2. Um den Timer zu starten, drücken Sie 3. Weitere Drücken ändern die Zeitdauer (D1 - 10 Min., D2 - 20 Min., D3 - 30 Min.) oder deaktivieren die Funktion.

Wartung und Reinigung

Bezug mit einem Kissen: vom Gestell herausnhemen (entfernen Sie den Bügel mit Spielzeugen, lösen Sie den Klettverschluss an der Unterseite, entfernen Sie den Bezug zuerst asu dem Sitz und dann von der Rückseite, entfernen Sie das Kissen und sichern Sie die Gurte). Bei max. 30 °C waschen, Schongang. Nicht bleichen. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen.

Spielbügel und Spielzeug: Nicht waschen. Nicht bleichen. Nicht im Trockner trocknen. Nicht bügeln. Nicht chemisch reinigen. Mit einem sauberen, feuchten Tuch und milder Seife reinigen. An der Luft trocknen. Nicht in Wasser tauchen.
Rahmen: Den Metallrahmen mit einem sauberen, feuchten Tuch und milder Seife reinigen.

Lagerung

Außer Reichweite von Kindern aufbewahren
Die Batterien sollten aus dem Spielzeug entfernt werden, wenn es nicht für eine lange Zeit verwendet wird, um Korrosion und Leckage zu vermeiden.

ENTSORGUNG DES VERBRAUCHTEN PRODUKTES

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, auf der Verpackung oder in den beigefügten Unterlagen bedeutet, dass das Produkt nicht zusammen mit anderem Abfall entsorgt werden darf.
Der Benutzer ist verpflichtet, Altgeräte zu einer bestimmten Rücknahmestelle zu übergeben, damit sie ordnungsgemäß verwertet oder entsorgt werden. Die Informationen über das verfügbare Rücknahmesystem für elektrische Altgeräte sind an der Informationsstelle des Verkäufers sowie in der Stadt- oder Gemeindebehörde zu finden.
Jeder Haushalt ist Benutzer der elektrischen und elektronischen Geräte und folglich potentieller Hersteller des für Menschen und die Umwelt gefährlichen Abfalls durch die Gefahrstoffe und ihre Mischungen, die sich in den Geräten befinden. Andererseits enthalten die Altgeräte wertvolle rückgewinnbare Stoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere.
Ein entsprechender Umgang mit Altgeräten beugt negativen Folgen für die Umwelt und menschliche Gesundheit vor!

Garantie

A. Alle Produkte werden durch Kinderkraft mit einer 24 - Monats-Garantie abgedeckt. Die Dauer der Garantiedeckung beginnt mit dem Tag der Herausgabe des Produkts an den Käufer.
B. Die Garantie gilt für Produkte, die in diesen Ländern verkauft wurden : Frankreich, Spanien, Deutschland, Polen, Großbritannien, Italien.
C. In Ländern, die oben nicht genannt sind, bestimmt der Verkäufer die Garantiebedingungen.
D. Es ist möglich, die Garantie auf 120 Monate (10 Jahre) zu verlängern. Vollständiger Wortlaut der Bedingungen und das Registrierungsformular zur Garantieverlängerung ist auf dem WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar.
E. Die Garantie gilt nur in dem Land, in dem der Kauf getätigt wurde.
F. Beschwerden sollten über das Formular auf der Website WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM eingereicht werden.
G. Die Garantie gilt nicht:

a. für Ansprüche aus den technischen Parametern des Produktes, solange sie vom Hersteller in Bedienungsanleitungen oder anderen Dokumenten normativer Natur entsprechen;
b. Produktfehler, die durch unsachgemäße Wartung oder unsachgemäße Verwendung von Chemikalien entstehen;
c. Farbwechsel (Verfärbung), wenn Artikel -entgegen den Bedienungsanleitung- dem direkten Sonnenlicht ausgesetzt werden;
d. Reißen, Abreiben, Bruch im Stoff/Kunststoff, die auf Verschulden des Kunden zurückzuführen sind;
e. eine Verringerung der Produktqualität durch normalen Verschleiß und natürlichen Verschleiß von Verbrauchsartikeln;
f. Produkte, die nicht gemäß den Spezifikationen verwendet wurden;

H. Die Garantiezeit für das Zubehör zu dem Gerät läuft über 6 Monate ab dem Datum des Verkaufs, mit Ausnahme von mechanischen Beschädigungen.
I. Diese Garantiebedingungen sind komplementär in Bezug auf die Befugnisse des Kunden, die dem Kunden gegen 4KRAFT sp. z oo.zustehen. Die Garantie schließt nicht aus, schränkt nicht ein oder setzt nicht aus, die Rechte des Kunden gemäß den Bestimmungen für die Gewährleistung für Mängel an den verkauften Waren.
J. Vollständiger Wortlaut der Garantie ist auf der Website WWW.KINDERKRAFT.COM verfügbar

Alle Rechte an dieser Studie liegen vollständig bei 4Kraft Sp. z o. o. Jede nicht autorisierte Verwendung, die ihrem beabsichtigten Zweck widerspricht, insbesondere: Verwendung, Kopieren, Reproduktion, Weitergabe - ganz oder teilweise ohne Zustimmung von 4Kraft Sp. z o. o. kann rechtliche Konsequenzen haben.

EN

Dear customer!

Thank you for choosing a product by Kinderkraft.
Our designs are child-oriented – safety and quality always comes first, stay comfortable knowing that you have made the best choice.

SAFETY INSTRUCTIONS AND PRECAUTIONS

IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.
WARNING!:

- **Never leave your child unattended.**
- **Do not use the product when the child can sit unaided or weighs more than 9 kg.**
- **This product does not replace a baby crib or bed. If your child needs to sleep, it should be placed in a suitable crib or bed.**

- **This product is not intended for prolonged periods of sleeping.**
- **Never use the product on elevated surfaces (e.g. on a table).**
- **Always use the restraint system (safety harness).**
- **To avoid injury ensure that children are kept away when unfolding and folding this product.**
- **Do not let children play with this product (it does not apply to toys attached to the toy bar).**
- **Do not move or lift this product with the baby inside it.**
- **Never use the baby toy bar as a handle to carry the product.**

- **Keep the product away from open fire and other heat sources such as electric heaters, gas heaters, etc.**

Do not use the product if any parts are damaged or missing.
Do not use any accessories or spare parts other than those recommended by the manufacturer.
The adapter used with the swing should be regularly checked for damage to the cord, plug, housing and other parts. In case of damage to the parts, stop using the adapter.
The swing should only be used with an adapter recommended by the manufacturer.

Safe battery use

Disposable batteries are not suitable for charging. Do not mix different types of batteries, or new batteries with used ones. Insert the batteries according to their proper polarity. Dead batteries must be removed from the product. Do not short-circuit power poles. The batteries can be charged only under adult supervision.

Technical specifications:

Battery-powered (INPUT1): 3 pcs. x C 1.5 V ⎓ (not included)
Adapter-powered (INPUT2): 5V ⎓ , 2A

Bouncer assembly:

Follow Figures B1-B10.
Start tightening of the cover from the backrest, insert the other part (A3) in the lower part of the cover (B6). Place the ends of A3 tubes in the holes as shown in Fig. B6. Push the tube ends in the holes towards the bottom of the seat until properly latched. Secure the seat cover with the straps located under the seat (B7), and make sure that the assembly was performed correctly and the whole fits tightly**.**

Fitting or replacing batteries:
In order to install or replace the batteries, remove the locking tab from element A1 using a Phillips screwdriver (one screw) and replace the batteries, placing them according to their proper polarity.

Swing control:
After installing the batteries or connecting the power supply using the wire provided (the socket is located (B5) in the connecting point of elements A1, A7 and A8), press 1 to start the mechanism (D4 LED will go on). To start the **rocking function**, press 5. Press several times more to change the rocking intensity, which is signalled by LEDs D5 to D7. Holding down button 5 will stop the rocking function. To start the **music function**, press 2. To **change the melody,** press 4 (8 options). To change the volume, press and hold down button 4, and release the button when the volume is satisfactory. To turn off the sound, press 2 again. To start the **time switch**, press 3. By pressing this button you may change the timer setting (D1 – 10 min., D2 – 20 min., D3 – 30 min.) or switch off the function.

Maintenance and cleaning
Material cover with pillow: Remove from the frame (remove the toy bar, loosen Velcro strap on the bottom, remove the cover first from the seat, and then from the backrest, remove the pillow and secure the straps). Wash at max. 30°C, gentle process. Do not bleach. Do not dry in a tumble dryer. Do not iron. Do not dry clean.
Toy bar and toys: Do not wash. Do not bleach. Do not dry in a tumble dryer. Do not iron. Do not dry clean. Clean with a clean and damp cloth using mild soap. Allow to air dry. Do not immerse in water.
Frame: Clean the metal frame with a soft, clean and damp cloth using mild soap.

Storage
Keep out of the reach of children.
Batteries should be removed from the toy if it is not used for a long time, to avoid corrosion and leakage.

PRODUCT DISPOSAL

The symbol of crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or the attached documents indicates that the product must not be disposed of together with other waste.
The user shall provide worn equipment to a designated collection point for proper processing. Information on the available system of collecting electrical equipment waste may be found at the customer service of a store and at the municipal office of the city / municipality.
Each household uses electrical and electronic equipment, and thus it is a potential source of waste dangerous for humans and the environment, as this kind of equipment includes hazardous substances, mixtures and

components. On the other hand, worn-out equipment is a valuable material that may be a source of recyclable materials such as copper, tin, glass, iron and other.
Appropriate disposal of your old appliance will help to prevent negative consequences for the environment and human health!

Warranty

A. All Kinderkraft products are covered by a 24-month warranty. The warranty period begins on the date of releasing the product to the Buyer.
B. The warranty is valid for products sold in the following countries: France, Spain, Germany, Poland, United Kingdom, Italy.
C. In countries not listed above warranty terms and conditions are determined by the Seller.
D. It is possible to extend the warranty period to 120 months (10 years). Full text of the terms and conditions and warranty extension registration form are available at WWW.KINDERKRAFT.COM
E. The warranty is valid only in the country where the purchase was made.
F. Complaints should be submitted by completing the form available at WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. The warranty shall not cover:
    a. claims arising from product specifications, as long as they comply with those specified by the manufacturer in the instruction manual or other documents of a legislative nature;
    b. product damage caused by improper maintenance or use of inadequate chemicals;
    c. colour change (discolouration) when the product has been exposed to direct sunlight against the instructions provided in the instruction manual;
    d. tear, wear, crack of fabric/plastic that is the fault of the Customer;
    e. reduction in the quality of the product and consumables due to normal wear and tear;
    f. products which have not been used according to specifications;
H. The warranty period for accessories attached to the device is 6 months from the date of sale, with the exception of mechanical damage.
I. These guarantee terms and conditions are complementary to the Customer's rights in relation to 4KRAFT sp. z o.o. The warranty shall not exclude, limit or suspend the rights of the Customer arising from the provisions on the warranty for defects in the goods sold.
J. Full text of Warranty Terms and Conditions is available at WWW.KINDERKRAFT.COM

All rights to this data are entirely reserved to 4Kraft Sp. z o.o. Any unauthorized use or misuse, including usufruct, copying, duplication and sharing, wholly or partially, without consent of 4Kraft Sp. z o.o. may result in legal consequences.

ES

¡Estimado Cliente!

Gracias por comprar el producto de marca Kinderkraft.
Diseñamos pensando en su hijo, siempre nos preocupamos por la seguridad, la calidad y garantizamos la máxima comodidad.

OBSERVACIONES SOBRE LA SEGURIDAD Y LAS PRECAUCIONES

IMPORTANTE! LEER DETENIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS.

¡ADVERTENCIA!

- **Nunca deje al niño sin vigilancia.**
- **No utilice este producto si el niño puede permanecer sentado por sí solo o pesa más de 9 Kg.**
- **Este producto no sustituye la cuna ni la cama. Si su hijo necesita dormir, debe estar en una cuna o cama adecuada.**
- **Este producto no debe utilizarse para períodos prolongados de sueño.**
- **Nunca utilice este producto sobre superficies elevadas (por ejemplo una mesa).**
- **Utilice siempre los sistemas de retención (arnés de seguridad).**
- **Para evitar lesiones, asegúrese de que los niños estén alejados durante las operaciones de apertura y cierre del producto.**
- **No deje que los niños jueguen con este producto (no se aplica a los juguetes colgados en la barra).**
- **No mueva ni levante este producto con el niño dentro.**
- **Nunca utilice la barra con juguetes como un asa para transportar el producto.**
- **Sea consciente del peligro de fuego y otras fuentes de calor, como calentadores eléctricos, calentadores de gas, etc. cerca del producto.**

No utilice el producto si hay piezas dañadas o que faltan.

No use accesorios o piezas que no sean los recomendados por el fabricante.

La fuente de alimentación utilizada con el columpio debe comprobarse periódicamente para detectar daños en el cable, la clavija, la carcasa y otras piezas. En caso de daño, deje de utilizar esta fuente de alimentación.

El columpio sólo debe utilizarse con la fuente de alimentación recomendada por el fabricante.

Uso seguro de las pilas

Las pilas desechables no son adecuadas para la carga. No mezcle diferentes tipos de pilas ni las pilas nuevas con gastadas. Inserte las pilas según la polaridad. Las pilas desgastadas deben ser eliminadas del producto. No provoque un cortocircuito con las pilas. Las baterías se pueden cargar sólo bajo supervisión de un adulto.

Especificaciones:
Alimentación con pilas (INPUT1): 3 uds. x C 1,5 V ⎓ (no incluidas)
Alimentación por cable (INPUT2): 5V ⎓ , 2A

Montaje del balancín:
Siga las figuras B1-B10.
Empiece tensar la funda por el respaldo, inserte la segunda parte (A3) en la parte inferior de la funda (B6). Inserte los extremos del tubo A3 en los orificios como se muestra en la figura B6. A continuación, empuje la parte inferior del asiento de modo que los extremos del tubo entren bien en los orificios y se bloqueen. Fije la funda con los cinturones situados por debajo (B7) y asegúrese de que todos estén abrochados correctamente y no estén flojos

Instalación/reemplazo de las pilas:
Para instalar o reemplazar las pilas, retire la tapa protectora del elemento A1 (un tornillo) con un destornillador cruciforme y reemplace las pilas prestando atención a la polaridad correcta.

Control del columpio:
Después de insertar las pilas o suministrar la energía a través del cable (la toma (B5) está en la unión de los elementos A1, A7 y A8), pulse el botón 1 para iniciar el mecanismo (se encenderá el diodo D4). Para activar **la función de balanceo** pulse el botón 5. Si sigue pulsando el botón, se cambia la intensidad de balanceo, que a su vez señalan los diodos D5-D7. Si mantiene pulsado el botón 5, el balanceo se detiene. Para activar **la función de melodía** pulse el botón 2. Para **cambiar la melodía** pulse el botón 4 (hay 8 opciones). Para cambiar el volumen, mantenga pulsado el botón 4 y suéltelo cuando el volumen sea satisfactorio. Para desactivar el sonido, vuelva a pulsar el botón 2. Para activar **el temporizador** pulse el botón 3. Si sigue pulsando el botón, se cambia el tiempo (D1 – 10 min., D2 – 20 min., D3 – 30 min.) o se desactiva la función.

Mantenimiento y limpieza
Revestimiento con almohada: Retire del marco (quite la barra con juguetes, desabroche los velcros en la parte inferior, quite la funda primero del asiento y luego del respaldo, retire la almohada y asegure los cinturones). Lavar a temperatura máx. de 30°C, proceso suave. No usar blanqueador. No secar en secadora. No planchar. No lavar en seco.
La barra con juguetes y los juguetes: No lavar. No usar blanqueador. No secar en secadora. No planchar. No lavar en seco. Limpiar con un paño limpio y húmedo con un jabón suave. Deje secar al aire. No sumergir en agua.
Marco de metal: Limpiar con un paño suave, limpio y húmedo con un jabón suave.

Almacenamiento
Guardar fuera del alcance de los niños.

Las pilas deben ser retiradas del juguete si no se utilizan durante un tiempo prolongado para evitar su corrosión y la fuga.

ELIMINACIÓN DEL EQUIPO DESGASTADO

El cubo de basura tachado colocado en el equipo, el embalaje o los documentos adjuntos significa que el producto no debe eliminarse junto con otros residuos.

El usuario debe entregar el equipo desgastado a un punto de recogida autorizado para su procesamiento adecuado. La información sobre el sistema disponible de recogida de residuos de equipos eléctricos se puede encontrar en la tienda y en el ayuntamiento.

Cada hogar usa equipos eléctricos y electrónicos, y por lo tanto produce residuos peligrosos para los seres humanos y el medio ambiente debido a la presencia de sustancias, mezclas y componentes peligrosos en el equipo. Por otro lado, el equipo desgastado es un material valioso del cual se pueden recuperar materias primas como cobre, estaño, vidrio, hierro y otras.

¡La eliminación adecuada de los equipos desgastados ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana!

I. Garantía

A. Todos los productos Kinderkraft están cubiertos por la garantía de 24 meses. El período de cobertura de la garantía comienza el día de entrega del producto al Comprador.
B. La garantía es válida para los productos vendidos en los siguientes países: Francia, España, Alemania, Polonia, Reino Unido, Italia.
C. En los países no mencionados anteriormente, el vendedor determina las condiciones de garantía.
D. Es posible la prórroga de la garantía hasta 120 meses (10 años). El texto completo de las condiciones y el formulario de prórroga de la garantía están disponibles en la página WWW.KINDERKRAFT.COM
E. La garantía sólo es válida en el país donde se realizó la compra.
F. Las reclamaciones deben ser presentadas a través del formulario disponible en la página web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. La garantía no cubre:
   a. las reclamaciones relativas a los parámetros técnicos del Producto, siempre y cuando cumplan con los especificados por el fabricante en el manual u otros documentos normativos;
   b. los daños del Producto causados por el mantenimiento incorrecto o el uso inadecuado de productos químicos;
   c. el cambio de color (decoloración) por exponer el Producto a la luz solar directa, por no seguir las instrucciones;
   d. el desgarro, la abrasión, el agrietamiento de tela/plástico por culpa del Cliente;
   e. la reducción en la calidad del Producto debido al uso y desgaste normal de materiales consumibles;
   f. Los productos que no han sido utilizados de acuerdo a las especificaciones;

H. El período de garantía para los accesorios incluidos al equipo es de 6 meses a partir de la fecha de venta, a excepción de daños mecánicos.
I. Estas condiciones de garantía son complementarias en relación con los derechos del Cliente que le corresponden respecto a 4KRAFT Sp. z o.o. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del Cliente que resultan de las normas o la garantía por defectos en el producto vendido.
J. El texto completo de la garantía está disponible en el sitio web WWW.KINDERKRAFT.COM

Todos los derechos del presente documento pertenecen en su totalidad a 4Kraft Sp. z o.o. Cualquier uso no autorizado de los mismos en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia, la reproducción, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte, sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales.

FR

CHER CLIENT

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Kinderkraft.
Pendant la conception des produits, nous pensons toujours à votre enfant – nous veillons à la sécurité et à la qualité pour vous assurer d'avoir fait le meilleur choix possible.

REMARQUES CONCERNANT LA SÉCURITÉ ET LES MOYENS DE PRÉCAUTION

IMPORTANT! À LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.
AVERTISSEMENT!:

- **Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.**
- **Ne pas utiliser ce produit si votre enfant peut tenir assis tout seul ou s'il pèse plus de 9 kg.**
- **Ce produit ne remplacera pas le lit bébé ni le grand lit. Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être mis dans le lit d'enfant ou dans un grand lit.**
- **Ce produit n'est pas prévu pour de longues périodes de sommeil.**

- **Ne jamais utiliser ce produit sur une surface en hauteur (par exemple, une table).**
- **Toujours utiliser les systèmes de retenue (harnais de sécurité).**
- **Pour éviter les blessures, s'assurer que les enfants ne sont pas à proximité lors du pliage et du dépliage du produit.**

- **Ne pas laisser les enfants jouer avec ce produit (ne s'applique pas aux jouets suspendus à l'arceau).**
- **Ne pas déplacer et ne pas soulever ce produit quand le bébé est à l'intérieur.**
- **Ne jamais utiliser l'arceau à jouets comme une poignée pour transporter le produit.**
- **Il faut faire attention au risque du feu vif ou aux autres sources de chaleur tels que les radiateurs électriques, les chauffeuses à gaz etc... à proximité du produit.**

N'utilisez pas le produit si des éléments quelconques sont endommagés ou manquants.
Ne pas utiliser d'autres accessoires ou éléments que ceux recommandés par le fabricant.
Le bloc d'alimentation utilisé avec la balançoire doit être vérifié régulièrement sous l'aspect des endommagements du cordon, de la fiche, du boîtier ou d'autres éléments. En cas d'endommagement, cessez d'utiliser le bloc d'alimentation.
La balançoire doit être utilisée uniquement avec le bloc d'alimentation recommandé par le fabricant.

Utilisation des piles en sécurité
Les piles jetables ne peuvent pas être rechargées. Il ne faut pas utiliser en même temps différents types de piles ni de piles neuves avec celles en utilisation. Les piles doivent être mises en place en respectant la polarité. Les piles usagées doivent être retirées du produit. Ne jamais court-circuiter les pôles de puissance. Les batteries ne peuvent être chargées que sous surveillance d'un adulte.

Données techniques:
Alimentation par piles (INPUT1): 3 unités x C 1,5 V ⎓ (non incluses)
Alimentation par bloc (INPUT2): 5V ⎓ , 2A

Installation de la balancelle:
Suivez les illustrations B1-B10.
Commencez l'insertion du revêtement par le dossier, insérez la deuxième partie (A3) dans la partie inférieure du revêtement (B6). Mettez les extrémités du tube A3 dans les trous comme indiqué sur l'illustration B6. Poussez ensuite le bas de l'assise de sorte que les extrémités des tubes rentrent au fond des trous jusqu'au verrouillage. Protégez le revêtement de l'assise avec les sangles placées en-dessous de celle-ci (B7) et rassurez-vous que tout a été correctement mis en place et serré

Installation/remplacement des piles:
Pour installer ou remplacer les piles, avec un tournevis cruciforme dévissez le clapet de verrouillage de l'élément A1 (une vis) et remplacez les piles en gardant la polarité correcte.

Pilotage de la balançoire:
Après l'installation des piles ou le branchement de l'alimentation par le câble fourni (la prise se trouve (B5) sur la connexion des éléments A1, A7 et A8), appuyez sur la touche 1 pour démarrer le mécanisme (la diode D4 s'allumera). Pour activer **la fonction de balancer** appuyez sur la touche 5. Les appuis consécutifs modifieront la vitesse de balancer, ce qui sera signalé par les diodes D5-D7. En maintenant la touche 5 appuyée, vous arrêtez la balançoire. Pour activer **la fonction mélodies** appuyez sur la touche 2. Pour**changer de mélodie** appuyez sur 4 (8 options). Pour modifier le volume maintenez la touche 4 appuyée et puis lâchez-la quand le volume est satisfaisant. Pour désactiver le son, appuyez à nouveau sur la touche 2. Pour activer **la minuterie** appuyez sur la touche 3. Les appuis consécutifs modifient la durée (D1 – 10 min., D2 – 20 min., D3 – 30 min.) ou désactivent cette fonction.

Entretien et nettoyage
Housse avec coussin: Démontez du cadre (enlevez l'arceau à jouets, détachez les velcros du dessous, enlevez la housse d'abord de l'assise, ensuite du dossier, enlevez le coussin et sécurisez les sangles). Laver à la température de 30°C maximum, programme doux. Ne pas javelliser. Ne pas sécher en machine. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec.
L'arceau à jouets et jouets: Ne pas laver Ne pas javelliser. Ne pas sécher en machine. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. Nettoyez la chaise haute avec un chiffon propre et humide et un savon doux. Laisser sécher à l'air. Ne pas plonger dans l'eau.
Cadre: nettoyer le cadre métallique avec un chiffon propre et humide et du savon doux.

Stockage
Stocker le produit hors de la portée des enfants.
Les piles doivent être retirées du jouet s'il n'est pas utilisé pendant longtemps, pour éviter la corrosion et les fuites.

ÉLIMINATION DU PRODUITS USAGÉ

Le symbole d'un caisson à ordures barré figurant sur le produit, sur l'emballage ou sur les documents qui y sont attachés signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets.
L'utilisateur est obligé de transférer le matériel usagé à un point de collecte pour le traitement approprié. Les renseignements sur le système disponible de la collecte des déchets électriques sont disponibles à l'accueil du magasin ou à la Mairie.
Chaque foyer est un utilisateur du matériel électriques et électroniques, et donc un fabricant potentiel des déchets dangereux pour les humains et l'environnement, en raison du fait que le matériel contient des substances, des mélanges et des éléments dangereux. D'autre part, le matériel usagé est un matériau

précieux dont nous pouvons récupérer des matières premières telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et bien d'autres.
Une élimination appropriée du matériel usagé permettra d'éviter des conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Garantie

A. Tous les produits de Kinderkraft sont couverts par la garantie de 24 mois. La période de garantie commence à la date de la remise du produit à l'Acheteur.
B. La garantie est valable pour les Produits vendus dans les pays comme suit: France, Espagne, Allemagne, Pologne, Royaume-Uni, Italie.
C. Dans les pays qui ne figurent pas ci-dessus, les conditions de garantie sont déterminées par le Vendeur.
D. Il est possible de proroger la durée de garantie jusqu'à 120 mois (10 ans). Le texte intégral avec les conditions et le formulaire d'inscription à la garantie prorogée sont disponibles sur le site WWW.KINDERKRAFT.COM
E. La garantie est valable uniquement dans le pays où l'achat a été effectué.
F. Les réclamations doivent être soumises en renseignant le formulaire disponible sur le site WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. La garantie ne couvre pas:
    a. les réclamations concernant les paramètres techniques du Produit, tant qu'ils sont conformes à ce qui est précisé dans le mode d'emploi ou dans d'autres documents de nature législative;
    b. les dommages du Produit causés par un entretien non conforme ou une utilisation des produits chimiques non conformes;
    c. le changement de couleur (décoloration) suite à l'exposition intense du Produit au soleil en dépit des dispositions du mode d'emploi;
    d. les déchirures, abrasions, ruptures de tissu /plastique causées par le Client;
    e. la baisse de la qualité du Produit en raison de l'usure normale du produit et des consommables;
    f. les Produits qui n'ont pas été utilisés conformément aux spécifications;
H. La période de garantie pour les accessoires joints à l'appareil est de 6 mois à compter de la date de vente, à l'exception des dommages mécaniques.
I. Les conditions de garantie ci-dessus sont complémentaires par rapport aux droits dont jouit le Client de la part de la société 4KRAFT. Cette garantie n'exclut pas, ne limite ni ne suspend les droits du Client découlant des dispositions de la garantie légale pour les défauts des produits vendus.
J. Le texte intégral des Conditions de Garantie est disponible sur le site Internet WWW.KINDERKRAFT.COM

Todos los derechos del presente documento pertenecen en su totalidad a 4Kraft Sp. z o.o. Cualquier uso no autorizado de los mismos en contra de su propósito, incluyendo en particular: el uso, la copia, la reproducción, la puesta a disposición - en su totalidad o en parte, sin el consentimiento de 4Kraft Sp. z o.o. puede tener consecuencias legales.

Tisztelt Ügyfelünk!

Köszönjük, hogy megvásárolta Kinderkraft márkájú termékünket.
Termékeinket gyermekét szem előtt tartva hozzuk létre - mindig szem előtt tartva a biztonságot és a minőséget, így biztos lehet abban, hogy a legjobb döntést hozta.

BIZTONSÁGRA ÉS ÓVINTÉZKEDÉSEKRE VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉSEK

FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

FIGYELMEZTETÉS!:

- **Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyereket.**
- **Ne használja ezt a terméket, ha a gyermek képes felülni segítség nélkül, vagy nehezebb 9 kg-nál.**
- **A termék nem helyettesíti a babaágyat vagy az ágyat. Ha gyermekének alvásra van szüksége, helyezze megfelelő babaágyba vagy ágyba.**
- **Ez a termék nem alkalmas hosszan tartó alváshoz.**
- **Soha ne használja ezt a terméket magasan levő felületen (pl. asztalon).**
- **Használja mindig a biztonsági rendszert (biztonsági öv).**
- **A sérülések elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a gyermekek nincsenek a közelben, amikor szét- vagy összehajtja ezt a terméket.**
- **Ne hagyja játszani a gyerekeket ezzel a termékkel (nem vonatkozik a rúdra felfüggesztett játékokra).**
- **Ne mozgassa vagy ne emelje meg ezt a terméket, ha a gyerek benne van.**
- **Soha ne használja a játéktartó rudat a termék áthelyezésére.**
- **A termék közelében fordítson különösen nagy figyelmet a nyílt láng és az egyéb hőforrások, pl. elektromos fűtőtestek és gáz fűtőtestek által jelentett veszélyre.**

Ne használja a terméket, ha annak bármelyik eleme sérült vagy hiányzik.
Csak gyártó által ajánlott tartozékokat és cserealkatrészeket használjon.
A hintáztató tápegységén rendszeresen ellenőrizze, hogy nem láthatók-e sérülés jelei a vezetéken, dugón, házon, vagy egyéb alkatrészen. A károsodásuk esetén hagyjon fel a tápegység használatával.
A hintáztató kizárólag a gyártó által ajánlott tápegységgel használható.

Elem biztonságos használata

Az egyszer használatos elemek nem tölthetők újra. Ne keverjen össze különböző típusú elemeket, valamint új és régi elemeket. Az elemeket a megfelelő polaritás figyelembevételével helyezze be. A lemerült elemeket vegye ki a termékből. Ne zárja rövidre a tápellátás pólusait. Ne csatlakoztassa a tápegységet, ha a készülékben elemek találhatók.

Műszaki adatok:

Elemes működtetés (INPUT 1): 3 db. x C 1,5 V ⎓ (a készlet nem tartalmazza)
Tápegységgel való működtetés (INPUT2): 5V ⎓ , 2A

Hinta rögzítése:

Járjon el a B1-BX illusztrációnak megfelelően.

A huzat felhúzását a háttámlánál kezdje, tolja be a másik részt (A3) a huzat alsó részébe (BX). Az A3 csövek végeit helyezze a nyílásokba a BX rajznak megfelelően. Tolja be az ülőrész alját úgy, hogy a csövek végei a nyílások mélyére kerüljenek és a reteszmechanizmus bekattanjon. Biztosítsa az ülőrész huzatát az alján található szíjakkal (BX) és győződjön meg, hogy mindegyik alkatrész megfelelően került rögzítésre, valamint, hogy egyik alkatrész sincs meglazulva.

Az elemek behelyezése/cseréje:

Az elemek behelyezése/cseréje érdekében csavarja le egy phillips csavarhúzóval a védőburkolatot az A1 elemről (egy csavar) és cserélje ki az elemet ügyelve a megfelelő polaritásra.

Hinta vezérlése:

Az elem behelyezését vagy a tápegység mellékelt vezeték segítségével történő csatlakoztatását követően (az aljzat (B5) az A1, A7 és A8 elemek találkozásánál van) nyomja meg az 1-es gombot a mechanizmus bekapcsolásához (kigyullad a D4 lámpa). A **hinta funkció** bekapcsolásához nyomja meg az 5. gombot. Ezt követően a gomb lenyomása a hintázás intenzitását állítja be, amit a D5-D7 lámpák jeleznek. A gomb 5 másodperces lenyomva tartása kikapcsolja a hintázást. A **dallam funkció** bekapcsolásához nyomja meg a 2. gombot. A dallam módosításához nyomja meg a 4. gombot (8 különböző dallam). A hangerő módosításához tartsa lenyomva a 4. gombot és engedje el, amikor a hangerő eléri a megfelelő szintet. A hang kikapcsolásához nyomja meg ismét a 2. gombot. Az **időzítő funkció** bekapcsolásához nyomja meg a 3. gombot. A gomb ismételt lenyomása az időtartamot módosítja (D1 – 10 perc., D2 – 20 perc., D3 – 30 perc.), vagy kikapcsolja a funkciót.

Karbantartás és tisztítás

Párnás huzat: Vegye le a keretről (húzza ki a játéktartó rudat, csatolja ki az alul található tépőzárakat, vegye le a huzatot először az ülőrészről, majd a háttámláról, vegye le a párnát és biztosítsa ki az öveket). Maximum 30°C-on mossa, gyengéd programot használva. Ne fehérítse. Ne szárítsa szárítógépben. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg.

Játéktartó rúd és játékszerek: Ne mossa. Ne fehérítse. Ne szárítsa szárítógépben. Ne vasalja. Ne tisztítsa vegyileg. Tiszta, nedves kendővel és gyengéd mosószerrel tisztítsa. Hagyja megszáradni. Ne merítse vízbe.
Keret: A fém keret tiszta, nedves és puha kendővel, valamint gyengéd szappannal tisztítható.

Tárolás

Gyermekektől távol tárolandó.
Ha a játék hosszabb ideig használaton kívül marad, a rozsdásodás és a kifolyás elkerülése érdekében távolítsa el az elemeket.

ELHASZNÁLT TERMÉK ÚJRAHASZNOSÍTÁSA

A terméken, a csomagoláson, vagy a termékhez mellékelt dokumentumon feltüntetett áthúzott szemeteskosár szimbólum azt jelenti, hogy a termék nem dobható ki más hulladékkal együtt.
A felhasználó a megfelelő feldolgozás érdekében köteles az elhasznált készüléket a kijelölt gyűjtőpontban leadni. Az elhasznált elektromos készülékek gyűjtési rendszerére vonatkozó információk a bolt információs pontjában vagy a városházán érhetők el.

Minden háztartás elektromos és elektronikus készülékek felhasználója és ezáltal emberre és környezetre veszélyes hulladék potenciális termelője a készülékben található veszélyes anyagra, keverékre vagy alkotóelemre való tekintettel. Az elhasznált készülék továbbá értékes anyagot képez, melyből pl. a réz, ón, üveg, vas és egyéb anyagok újrahasznosíthatók.
Az elhasznált készülék megfelelő kezelésével elkerülhetők a természetre és az emberi egészségre gyakorolt negatív hatások

Garancia

A. A garancia a felsorolt országokban értékesített termékekre vonatkozik: Franciaország, Spanyolország, Németország, Lengyelország, Nagy-Britannia, Olaszország.
B. A felsorolásban nem szereplő országokban a garanciális feltételeket az Eladó állapítja meg.

A jelen dokumentumhoz való jog teljes egészében a 4Kraft Sp. z o.o. vállalaté. A felhatalmazás nélküli, rendeltetésnek nem megfelelő felhasználása, különösképpen: a másolása, sokszorsítása, megosztása – részben vagy teljes egészében, a 4Kraft Sp. z o.o. külön engedélye nélkül, jogi következményeket vonhat maga után.

IT

SPETTABILE CLIENTE

Ti ringraziamo per aver acquistato il prodotto di marca Kinderkraft.
I nostri prodotti sono creati pensando al bene del Tuo bambino – abbiamo particolarmente a cuore la sua sicurezza, per questo la vasta gamma da noi offerta è di altissima qualità e propone oggetti particolarmente confortevoli

ISTRUZIONI DI SICUREZZA E PRECAUZIONI

IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO.

ATTENZIONE!

- **Non lasciare mai il bambino incustodito.**
- **Non usare questo prodotto quando il tuo bambino è in grado di stare seduto da solo o pesa più di 9 kg.**
- **Il prodotto non può sostituire il lettino o il letto. Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, dovrebbe essere posizionato nel lettino o letto.**
- **Questo prodotto non è inteso per prolungati periodi di sonno.**
- **Non utilizzare mai questo prodotto su superfici rialzate (per esempio un tavolo).**
- **Utilizzare sempre i sistemi di ritenuta (bretelle).**
- **Per evitare lesioni assicurarsi che i bambini siano lontani durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.**
- **Non lasciar giocare i bambini con questo prodotto (non si applica ai giocattoli appesi sulla barra).**
- **Non muovere o sollevare questo prodotto con il bambino all'interno.**
- **Non usare mai la barra giocattoli come maniglia per trasportare il prodotto.**
- **Fare attenzione al rischio di fuoco libero e altre fonti del calore quali stufette elettriche, stufette a gas ecc.in prossimità del prodotto.**

Non utilizzare il prodotto se qualunque dei suoi elementi risulta danneggiato o mancante.

Non utilizzare gli accessori né le parti di ricambio diversi da quelli raccomandati dal produttore.

L'alimentatore utilizzato con l'altalena deve essere controllato regolarmente per rilevare eventuali danni al cavo, alla spina, al telaio e ad altre parti. Se un elemento è danneggiato, si deve interrompere l'utilizzo dell'alimentatore.

L'altalena deve essere utilizzata solo con l'alimentatore raccomandato dal produttore.

Uso sicuro delle pile

Le pile monouso non sono adatte per la ricarica. Non mischiare diversi tipi di pile o pile nuove con quelle usate. Inserire le pile rispettando la polarità corretta. Rimuovere le pile scariche dal prodotto. Non cortocircuitare i poli delle pile. Le pile possono essere ricaricate solo sotto supervisione di un adulto.

Dati tecnici:
Alimentazione a pile (INPUT1): 3 pzz. x C 1,5 V ⎓ (non incluse)
Alimentazione dalla rete elettrica (INPUT2): 5V ⎓ , 2A

Montaggio della sdrietta a dondolo:
Seguire le istruzioni B1-B10.
Per mettere la fodera, iniziare dallo schienale, inserire la seconda parte (A3) nella parte inferiore della fodera (B6). Inserire le estremità del tubo A3 nei fori come mostra la fig. B6. Quindi spingere il fondo della seduta in modo che le estremità dei tubi entrino bene nei fori fino all'innesto dei ganci. Fissare la fodera della seduta con cinghie situate sotto (B7) e assicurarsi che ill tutto sia stato montato in modo corretto e nessuna cinghia sia allentata.

Montaggio/ sostituzione pile:
Per montare o sostituire le pile, utilizzando un cacciavite a croce svitare lo sportello di sicurezza sull'elemento A1 (una vite) e sostituire le pile facendo attenzione alla polarità.

Comandare l'altalena:
Dopo aver installato le pile o aver collegato l'alimentazione tramite il cavo in dotazione (la presa è (B5) sul collegamento degli elementi A1, A7 e A8), premere il pulsante 1 per accendere il meccanismo (si accenderà il led D4). Per attivare **la funzione di dondolio**, premere 5. Premendo successivamente si modifica l'intensità di dondolio indicata dai rispettivi led D5-D7. Tenendo premuto il tasto 5 il dondolio si ferma. Per attivare **la funzione di melodia** premere il pulsante 2. Per **cambiare melodia** premere il pulsante 4 (8 opzioni). Per modificare il volume, tenere premuto il pulsante 4 e rilasciare quando il volume è soddisfacente. Per disattivare l'audio premere nuovamente il tasto 2. Per attivare **il timer** premere il pulsante 3. Premendo successivamente si modifica la durata (D1 – 10 min., D2 – 20 min., D3 – 30 min.) o disattiva la funzione.

Manutenzione e pulizia
Rivestimento con cuscino: Rimuovere dal telaio (estrarre l'arco con giocattoli, staccare i velcro da sotto, rimuovere il rivestimento prima dalla seduta e poi dallo schienale, rimuovere il cuscino e fissare le cinghie). Lavare a temperatura max 30 °C, programma delicato. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non pulire con il tricloroetilene.
Barra con giocattoli e giocattoli: Non lavare. Non candeggiare. Non asciugare in asciugatrice. Non stirare. Non pulire con il tricloroetilene. Pulire con un panno umido pulito e sapone neutro. Lasciare asciugare all'aria. Non immergere in acqua.
Telaio: Pulire il telaio in metallo con un panno umido pulito e sapone neutro.

Conservazione
Conservare il prodotto in un luogo inaccessibile ai bambini.
Le pile devono essere rimosse dal giocattolo se non viene utilizzato per un periodo prolungato

per evitare la corrosione e perdite .

SMALTIMENTO DEI RIFIUTI DI APPARECCHIATURE

Il simbolo di un cestino per rifiuti barrato apposto sul prodotto, imballaggio o documenti allegati significa che il prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti.
L'utente è obbligato a conferire l'apparecchiatura fuori uso a un punto di raccolta designato al fine del suo smaltimento corretto. Informazioni sul corretto sistema di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche può essere trovato presso un punto di informazioni del negozio e l'ufficio della città / comune.
Ogni famiglia è un utente di apparecchiature elettriche ed elettroniche, e quindi un potenziale produttore di rifiuti pericolosi per l'uomo e l'ambiente, a causa di sostanze, miscele e componenti presenti nell'apparecchiatura. D'altra parte, il materiale utilizzato è un materiale prezioso da cui è possibile recuperare materiali come rame, stagno, vetro, ferro e altri.
Il trattamento adeguato dell'apparecchiatura fuori uso contribuisce a prevenire conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana!

Garanzia

A. Tutti i Prodotti della Kinderkraft sono coperti dalla garanzia di 24 mesi. Il periodo di copertura della garanzia decorre dalla data di consegna del prodotto all'Acquirente.
B. La garanzia è valida per i prodotti venduti nei seguenti paesi: Francia, Spagna, Germania, Polonia, Regno Unito, Italia.
C. Nei paesi non elencati sopra i termini e le condizioni della garanzia vengono stabiliti dal Venditore.
D. E 'possibile estendere la garanzia fino a 120 mesi (10 anni). I termini e le condizioni completi ed il modulo di registrazione dell'estensione della garanzia sono disponibili all'indirizzo WWW.KINDERKRAFT.COM
E. La garanzia è valida solo nel paese di acquisto.
F. I reclami devono essere presentati compilando il modulo disponibile sul sito web WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM
G. La garanzia non copre:
    a. le rivendicazioni derivanti dai parametri tecnici del Prodotto sempreché siano conformi a quelli specificati dal produttore nelle istruzioni per l'uso o altri documenti di carattere legislativo;
    b. i danni al Prodotto conseguenti a una manutenzione impropria o a un uso improprio di sostanze chimiche;
    c. la variazione del colore (decolorazione) se il Prodotto è esposto a forte irraggiamento solare, contrariamente a quanto indicato nelle istruzioni;
    d. strappi, abrasioni, crepe nel tessuto/plastica attribuibili al Cliente;
    e. la riduzione della qualità del Prodotto a causa della normale usura e dell'usura naturale dei materiali di consumo;
    f. i Prodotti non utilizzati conformemente all'uso previsto;

H. Il periodo di garanzia per gli accessori allegati al dispositivo è di 6 mesi dalla data di vendita, esclusi i danni meccanici.
I. I presenti Termini e Condizioni di Garanzia sono complementari ai diritti del Cliente nei confronti della 4KRAFT sp. z o.o.. La garanzia non esclude, né limita o sospende i diritti del Cliente derivanti dalle disposizioni in materia di garanzia per i vizi della cosa venduta.
J. Il testo integrale dei Termini e Condizioni di Garanzia è disponibile sul sito web WWW.KINDERKRAFT.COM

Tutti i diritti di questa pubblicazione sono riservati per intero alla 4Kraft Sp. z o.o. Qualsiasi uso non autorizzato, non conforme alla sua destinazione, incluso: utilizzo, copia, duplicazione, pubblicazione - in tutto o in parte senza il consenso della 4Kraft Sp. z o.o. può comportare conseguenze legali.

NL

Geachte Klant!

Bedankt voor de aankoop van het product van de merk Kinderkraft.
Wij creëren met de gedachte over Je kind - altijd zorgen wij voor de veiligheid en kwaliteit waardoor Jij het comfort van de beste keuze verkrijgt.

AANWIJZINGEN BETREFFENDE DE VEILIGHEID EN VOORZORGSMAATREGELEN

BELANGRIJK! LEES ZORGVULDIG EN BEWAAR VOOR LATERE RAADPLEGING.
WAARSCHUWING!:

- **Nooit uw kind zonder toezicht laten.**
- **Gebruik dit product niet meer wanneer het kind zonder hulp kan zitten of meer dan 9 kg weegt.**
- **Dit product kan het kinderbedje of het bed niet vervangen. Indien je kind slaap nodig heeft, plaats hem/zij in het geschikte kinderbedje of bed.**
- **Dit product is niet bedoeld om langere tijd in te slapen.**
- **Gebruik dit product nooit op verhoogde oppervlakken (bv een tafel).**
- **Altijd het veiligheidstuigje gebruiken (veiligheidsgordel).**
- **Om letsel te voorkomen uw kind uit de buurt houden bij het in- en uitklappen van dit product.**
- **Laat kinderen niet met dit product spelen (met uitzondering van de speelboog).**
- **Dit product niet optillen of verplaatsen met de baby erin.**
- **Nooit gebruik de speelgoedbeugel als handvat bij het dragen van het product.**

- **Wees voorzichtig ivm. het risico van open vuur en andere warmte bronnen, zoals elektrische ovens, gasovens ezv. in de buurt van het product.**

Gebruik het product niet indien enige elementen beschadigd of verloren zijn.
Het is verboden om andere accessoires dan door de producent aanbevolen te gebruiken.
Beveilig de voeding van de schommel regelmatig met het oog op beschadigingen van de leiding, stekker, behuizing en andere onderdelen. Bij beschadiging ervan gebruik de voeding niet.
De schommel dient allen met de door de producent aanbevolen voeding gebruikt worden.

Veilig gebruik van de batterij
Wegwerpbatterijen zijn niet voor het opladen geschikt. Meng de verschillende soorten batterijen niet, noch de nieuwe batterijen met de gebruikte. Plaats de batterijen volgens de polen. Verwijder de afgedankte batterijen uit het product. Maak geen kortsluitingen van de polen. Sluit de voeding niet aan indien in het toestel batterijen zitten.

Technische gegevens:
Batterijen (INPUT1): 3 st. x C 1,5 V ⎓ (niet in de set)
Voeding (INPUT2): 5V ⎓ , 2A

Montage van de schommelstoel:
Hanteer volgens de afbeeldingen B1-BX.
Het aantrekken van de bekleding start van de rugsteun, schuif de tweede deel (A3) in de onderste deel van de behuizing (BX). De uiteinden van het buisje A3 plaats in de openingen zoals op de afbeelding BX. Vervolgens schuif de onderzijde van de zitting zodat de uiteinden van de buisjes in de openingen zitten totdat de klemmen opgezet zijn. Beveilig de bekleding van de zitting door de riemen die aan de onderkant (BX) zitten en verzeker je zich, dat het geheel op een juiste manier gemonteerd werd en dat er geen losse onderdelen zijn.

Montage/uitwisseling van de batterijen:
Om de batterijen te monteren of vervangen, draai met behulp van de kruisschroevendraaier het klepje van het element A1 (1 schroef) en vervang de batterijen, let daarbij op op de polen.

Besturing van de schommel:
Na montage van de batterij of het aansluiten van de spanning door de geleverde leiding (de doos bevindt zich (B5) op de verbinding van de elementen A1, A7 en A8), druk op de knop 1 om de mechanisme aan te sluiten (de D4 diode gaat branden). Om de **schommelfunctie** aan te sluiten, druk op de knop 5. Het volgende drukken wijzigen de intensiteit van het schommelen

wat door de diodes D5-D7 aangegeven wordt. Het opgedrukt houden van de knop 5 gaat het schommelen stoppen. Om de **muziekfunctie** aan te sluiten, druk op de knop 2. Om de **muziek te wijzigen** druk op de knop 4 (8 mogelijkheden). Om de geluidsvolume te wijzigen houd opgedrukt de knop 4 en maak vrij als het al gewenst is. Om het geluid uit te sluiten, druk nog een keer op 2. Om de **tijdschakelaar** aan te sluiten, druk op de knop 3. Het volgende keer drukken wijzigt de tijd (D1 – 10 min., D2 – 20 min., D3 – 30 min.) of zet de functie uit.

Onderhoud en reiniging

Bekleding met kussen: Demonteer van het kader (trek de speelboog af, maak de klittenband open, neem de bekleding van de zitting en vervolgens van de rugsteun weg, neem de kussen weg en beveilig de gordels). Was in de temperatuur van max. 30 °C, fijn programma. Niet bleken. Niet in een droogmachine drogen. Niet strijken. Niet stoomwassen.

Beugel met de speeltuigen en speeltuigen: Niet wassen. Niet bleken. Niet in een droogmachine drogen. Niet strijken. Niet stoomwassen. Maak met schoon en vochtig doekje en zacht zeep schoon. Laat het in de lucht drogen. Dompel het product nooit in het water.

Kader: Maak het metalen kader met zacht, schoon en vochtig doekje en zacht zeep schoon.

Opslag

Het product buiten bereik van kinderen bewaren.

Om roest en lekkage te voorkomen, verwijder de batterijen uit het speelgoed indien deze door een langere periode niet gebruikt wordt.

UTILISATIE VAN AFGEDANKTE TOESTELLEN

Het symbool van doorgestreepte vuilnisbak op het toestel, verpakking of bijgevoegde documenten betekent, dat het product niet tezamen met ander afval weggeworpen mag worden.

De gebruiker is verplicht om de afgedankte toestellen naar de juiste verzamelplaats te brengen zodat het gerecycleerd kon worden. De informatie over het systeem van verzamelen van afgedankte elektrische toestellen kan in de winkel en staatsdienst/gemeente worden opgevraagd.

Elk huishouden is een gebruiker van de elektronische en elektrische toestellen en daardoor een potentiële vervaardiger van voor mens en milieu gevaarlijk afval, omdat in zulke toestellen gevaarlijke stoffen, mengsels en onderdelen zitten. Bovendien de afgedankte toestellen zijn een waardevol materiaal waaruit wij de grondstoffen als koper, tin, glas, ijzer en andere kunnen terugkrijgen.

De juiste handelingen met de afgedankte toestellen voorkomt negatieve gevolgen voor het milieu en menselijk gezondheid!

Garantie

A. De garantie is van toepassing op producten verkocht in de volgende landen: Frankrijk, Spanje, Duitsland, Polen, Groot-Brittannië, Italië.
B. In de niet hierboven vermelde landen worden de garantievoorwaarden door de verkoper bepaald.

Alle rechten voor deze bewerking behoren volledig tot 4Kraft Sp. z o.o. [BV]. Ieder gebruik strijdig met de bestemming, met name: gebruiken, kopiëren, vermenigvuldigen, ter beschikking stellen - in het geheel of gedeeltelijk zonder toestemming van 4Kraft Sp. z o.o. kan rechterlijke gevolgen hebben.

PL

Szanowny Kliencie!

Dziękujemy za zakup produktu marki Kinderkraft.
Tworzymy z myślą o Twoim dziecku – zawsze dbamy o bezpieczeństwo i jakość, zapewniając tym samym komfort najlepszego wyboru.

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I ŚRODKÓW OSTROŻNOŚCI

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.
OSTRZEŻENIE!:

- **Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.**
- **Nie korzystać z produktu jeżeli dziecko jest w stanie samodzielnie siedzieć lub waga dziecka przekracza 9 kg.**
- **Ten produkt nie zastąpi łóżeczka lub łóżka. Jeśli twoje dziecko potrzebuje snu, to powinno być umieszczone w odpowiednim łóżeczku dziecięcym lub łóżku.**
- **Ten produkt nie jest przeznaczony do dłuższego spania.**
- **Nigdy nie używać tego produktu na podwyższeniu (np. na stole).**
- **Zawsze należy stosować systemy zabezpieczająco-podtrzymujące (szelek bezpieczeństwa).**
- **Aby zapobiec obrażeniom należy upewnić się, czy podczas rozkładania i składania produktu nie ma w pobliżu dzieci.**
- **Nie pozwalać dzieciom bawić się produktem (nie dotyczy zabawek zawieszonych na pałąku).**
- **Nie przenosić, ani nie podnosić tego produktu jeżeli znajduje się w nim dziecko.**
- **Nigdy nie używaj pałąka z zabawkami jako rączki do przenoszenia produktu.**
- **Należy uważać na ryzyko otwartego ognia oraz na inne źródła gorąca, takie jak piecyki elektryczne, piecyki gazowe itp. w pobliżu produktu.**

Nie należy używać produktu, jeśli jakiekolwiek elementy są uszkodzone lub ich brakuje.
Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych innych niż te zalecane przez

producenta.
Zasilacz używany z huśtawką powinien być regularnie sprawdzany pod kątem uszkodzeń przewodu, wtyczki, obudowy i innych części. W przypadku ich uszkodzenia, należy zaprzestać użytkowania zasilacza.
Huśtawka powinna być używana wyłącznie z zasilaczem rekomendowanym przez producenta.

Bezpieczne korzystanie z baterii
Baterie jednorazowe nie nadają się do ładowania. Nie należy mieszać ze sobą baterii różnego typu, ani baterii nowych z używanymi. Baterie należy wkładać zgodnie z odpowiednią biegunowością. Wyczerpane baterie należy usunąć z produktu. Nie należy zwierać biegunów zasilania. Nie podłączać zasilacza, kiedy w urządzeniu znajdują się baterie.

Dane techniczne:
Zasilanie bateryjne (INPUT1): 3 szt. x C 1,5 V ⎓ (niedołączone do zestawu)
Zasilanie z zasilacza (INPUT2): 5V ⎓ , 2A

Montaż bujaczka:
Postępuj zgodnie z ilustracjami B1-BX.
Naciąganie poszycia zacznij od oparcia, wsuń drugą część (A3) w dolną część poszycia (BX). Końce rurki A3 umieść w otworach jak na rysunku BX. Następnie dopchnij dół siedziska tak, aby końce rurek weszły w głąb otworów, aż do zadziałania zatrzasków. Zabezpiecz poszycie siedziska pasami znajdującymi się pod jego spodem (BX) i upewnij się, że całość została złożona poprawnie i żadne nie są luźne.

Montaż/ wymiana baterii:
W celu montażu lub wymiany baterii, przy pomocy śrubokręta krzyżakowego, odkręć klapkę zabezpieczającą z elementu A1 (jedna śruba) i wymień baterie zwracając uwagę na biegunowość.

Sterowanie huśtawką:
Po zamontowaniu baterii lub podłączeniu zasilania poprzez dostarczony przewód (gniazdo znajduje się (B5) na łączeniu elementów A1, A7 i A8), wciśnij przycisk 1, aby włączyć mechanizm (zapali się dioda D4). Aby uruchomić **funkcję bujania** naciśnij przycisk 5. Następne przyciśnięcia zmieniają intensywność bujania, co sygnalizują kolejno diody D5-D7. Przytrzymanie przycisku 5 spowoduje zatrzymanie bujania. Aby uruchomić **funkcję melodii** naciśnij przycisk 2. By **zmienić melodię** naciśnij przycisk 4 (8 możliwości). W celu zmiany głośności przytrzymaj przycisk 4 i puść, gdy głośność będzie satysfakcjonująca. By wyłączyć dźwięk, przyciśnij raz jeszcze 2. Aby uruchomić **wyłącznik czasowy** naciśnij przycisk 3. Kolejne przyciśnięcia zmieniają długość czasu (D1 – 10 min., D2 – 20 min., D3 – 30 min.) lub wyłączają funkcję.

Konserwacja oraz czyszczenie

Poszycie z poduszką: Zdemontuj z ramy (wyciągnij pałąk z zabawkami, rozepnij rzepy od spodu, zdejmij poszycie najpierw z siedziska, a później z oparcia, zdejmij poduszkę i zabezpiecz pasy). Prać w temperaturze maks. 30 °C, proces łagodny. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie.

Poprzeczka z zabawkami oraz zabawki: Nie prać. Nie wybielać. Nie suszyć w suszarce bębnowej. Nie prasować. Nie czyścić chemicznie. Czyścić czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem. Pozostawić do wyschnięcia na powietrzu. Nie zanurzać w wodzie.

Rama: Metalową ramę czyścić miękką, czystą i zwilżoną szmatką oraz łagodnym mydłem.

Przechowywanie

Przechowywać produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Baterie należy usunąć z zabawki jeżeli jest ona nieużywana przez dłuższy czas, aby uniknąć korozji i wycieku.

UTYLIZACJA ZUŻYTEGO SPRZĘTU

Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami.

Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne.

Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Gwarancja

A. Wszystkie Produkty Kinderkraft objęte są 24 - miesięczną gwarancją. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się z dniem wydania produktu Kupującemu.
B. Gwarancja obowiązuje na Produkty sprzedane w wymienionych krajach: Francja, Hiszpania, Niemcy, Polska, Wielka Brytania, Włochy.
C. W krajach niewymienionych powyżej warunki gwarancji określa Sprzedawca.
D. Możliwe jest przedłużenie gwarancji do 120 miesięcy (10 lat). Pełna treść warunków oraz formularz rejestracyjny przedłużenia gwarancji dostępne są na stronie WWW.KINDERKRAFT.COM
E. Gwarancja obowiązuje wyłącznie na terenie kraju, w którym dokonano zakupu.
F. Reklamacje należy składać poprzez uzupełnienie formularza udostępnionego na stronie WWW.RMA.KINDERKRAFT.COM

G. Gwarancja nie obejmuje:
   a. roszczeń z tytułu parametrów technicznych Produktu, o ile są one zgodne z podanymi przez producenta w instrukcji obsługi lub innych dokumentach o charakterze normatywnym;
   b. uszkodzeń Produktu powstałych w wyniku niewłaściwej konserwacji lub stosowania niewłaściwych środków chemicznych;
   c. zmiany koloru (odbarwienia) przy wystawieniu Produktu, wbrew wskazówkom z instrukcji, na silne nasłonecznienie;
   d. rozdarcia, przetarcia, pęknięcia tkaniny/tworzywa sztucznego wynikającego z winy Klienta;
   e. obniżenia jakości Produktu spowodowanego normalnym procesem zużycia oraz naturalnego zużycia materiałów eksploatacyjnych;
   f. Produktów, które były użytkowane niezgodnie z przeznaczeniem;

H. Okres gwarancji na akcesoria dołączone do urządzenia wynosi 6 miesięcy od daty sprzedaży, z wyłączeniem uszkodzeń mechanicznych.

I. Niniejsze warunki gwarancji mają charakter uzupełniający w stosunku do uprawnień Klienta przysługujących Klientowi wobec 4KRAFT sp. z o.o.. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień Klienta wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

J. Pełna treść Warunków Gwarancji jest dostępna na stronie internetowej WWW.KINDERKRAFT.COM

Wszelkie prawa do niniejszego opracowania należą w całości do 4Kraft Sp. z o.o. Jakiekolwiek ich nieuprawnione użycie niezgodnie z ich przeznaczeniem, w tym szczególności: używanie, kopiowanie, powielanie, udostępnianie – w całości lub części bez zgody 4Kraft Sp. z o.o. może skutkować konsekwencjami natury prawnej.

PT

Prezado Cliente!

Obrigado por adquirir um produto Kinderkraft.
Criamos nossos produtos pensando em seus filhos - sempre nos preocupamos com a segurança e qualidade, garantindo assim o conforto da melhor escolha.

Notas de segurança e precauções

IMPORTANTE! LEIA CUIDADOSAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.
ATENÇÃO!:

- **Nunca deixe o bebé sem vigilância.**
- **Não utilize este produto quando o seu filho já conseguir estar sentado sozinho ou pesar mais de 9 kg.**
- **Este produto não substitui um berço ou uma cama. Se seu filho precisar dormir, ele deve ser colocado em um berço ou cama adequados.**

- **Este produto não se destina a períodos prolongados de sono.**
- **Nunca utilize este produto sobre superfícies elevadas (por exemplo uma mesa).**
- **Utilize sempre os sistemas de retenção (arnês de segurança).**
- **Para evitar lesões, assegure-se de que as crianças estão afastadas durante as operações de abertura e fecho do produto.**
- **Não deixe as crianças brincarem com este produto (não aplicável a brinquedos pendurados na faixa).**
- **Não mova nem eleve este produto com a criança no interior.**
- **Nunca use a alça de brinquedo como alça para transportar o produto.**
- **Tenha cuidado com o risco de chamas abertas e outras fontes de calor, como fogões elétricos, fogões a gás, etc. perto do produto.**

Não use o produto se algum item estiver danificado ou faltando.
Não use acessórios ou peças de reposição que não sejam as recomendadas pelo fabricante.
A fonte de alimentação usada com o balancim deve ser verificada regularmente quanto a danos no cabo, plugue, alojamento e outras peças. Se estiverem danificados, pare de usar o adaptador.
O balanço deve ser usado apenas com a fonte de alimentação recomendada pelo fabricante.

Uso seguro da bateria
As pilhas descartáveis não são recarregáveis. Não misture tipos diferentes de pilhas ou pilhas novas e usadas. Insira as baterias na polaridade correta. As baterias usadas devem ser removidas do produto. Não provoque um curto-circuito nos pólos de energia. Não conecte o adaptador enquanto o dispositivo estiver com baterias.

Dados técnicos
Fonte de alimentação da bateria (INPUT1): 3 pcs x C 1,5 V ⎓ (não incluído no conjunto)
Alimentação da fonte de alimentação (INPUT2): 5V ⎓ , 2A

Montagem do balancim:
Siga as ilustrações B1-BX.
Aperte a tampa, comece pelo encosto, deslize a segunda parte (A3) para a parte inferior da tampa (BX). Coloque as extremidades do tubo A3 nos orifícios, como mostra a figura BX. Em seguida, empurre a parte inferior do assento para que as extremidades dos tubos penetrem profundamente nos orifícios até que as travas sejam ativadas. Prenda a tampa do assento com tiras embaixo (BX) e verifique se tudo foi montado corretamente e se nenhum está solto.

Montagem/ substituição da bateria:
Para instalar ou substituir a bateria, usando uma chave de fenda Phillips, desaparafuse a aba

de proteção do elemento A1 (um parafuso) e substitua as baterias observando a polaridade.

Controle do balancim:

Após instalar a bateria ou conectar a fonte de alimentação através do cabo fornecido (o soquete está localizado (B5) na conexão A1, A7 e A8), pressione o botão 1 para ativar o mecanismo (o LED D4 acenderá). Para iniciar a **função de balanço**, pressione o botão 5. A prensa seguinte altera a intensidade do balanço, que é sinalizado por sua vez pelos díodos D5-D7. Manter o botão 5 pressionado interromperá a operação de balanço. Para iniciar a **função de melodia**, pressione 2. Para **alterar a melodia**, pressione o botão 4 (8 possibilidades). Para alterar o volume, mantenha pressionado o botão 4 e solte-o quando o volume estiver satisfatório. Para desligar o som, pressione 2 novamente. Para ativar o **temporizador**, pressione o botão 3. Pressionar subseqüentemente altera o período de tempo (D1 - 10 minutos, D2 - 20 minutos, D3 - 30 minutos) ou desativa a função.

Manutenção e limpeza

Revestimento com uma almofada: Remova o marco (puxe a fita para a cabeça com brinquedos, desaperte o velcro por baixo, remova a tampa primeiro do assento e, em seguida, do encosto, remova a almofada e prenda os cintos). Lavar a no máximo 30 ° C, processo suave. Não alveje. Não secar na máquina. Não passe a ferro Não lavar a seco.
Faixa e brinquedos: Não lave. Não alveje. Não secar na máquina. Não passe a ferro Não lavar a seco. Limpe com um pano limpo e úmido e sabão neutro. Deixe secar ao ar. Não mergulhe na água.
Marco: limpe o marco de metal com um pano macio, limpo e úmido e sabão neutro.

Armazenamento

Mantenha o produto fora do alcance de crianças.
As baterias devem ser removidas do brinquedo se não forem usadas por um longo período de tempo para evitar corrosão e vazamento.

ELIMINAÇÃO DO EQUIPAMENTO USADO

O símbolo do caixote do lixo riscado colocado no equipamento, na embalagem ou nos documentos anexados significa que o produto não deve ser descartado com outros resíduos.
É de responsabilidade do usuário entregar o equipamento usado a um ponto de coleta designado para o processamento adequado. Informações sobre o sistema disponível para coleta de resíduos de equipamentos elétricos podem ser encontradas no balcão de informações da loja e na prefeitura/ freguesia.
Cada fazenda é usuária de equipamentos elétricos e eletrônicos e, portanto, produtora potencial de resíduos perigosos para o ser humano e para o meio ambiente, devido à presença de substâncias, misturas e componentes perigosos no equipamento. Por outro lado, o equipamento usado é um material valioso do qual podemos recuperar matérias-primas como cobre, estanho, vidro, ferro e outras.

O descarte adequado do equipamento usado evita consequências negativas para o meio ambiente e a saúde humana!

Garantia

A. A garantia cobre os produtos vendidos nos seguintes países: França, Espanha, Alemanha, Polónia, Grã-Bretanha, Itália.
B. Nos países não referidos acima, as condições de garantia são determinados pelo Revendedor.

Todos os direitos deste estudo pertencem inteiramente à 4Kraft Sp. z o.o. Qualquer uso não autorizado, contrário ao objetivo pretendido, em particular: uso, cópia, reprodução, compartilhamento - no todo ou em parte, sem o consentimento da 4Kraft Sp. z o.o. pode resultar em consequências jurídicas.

RO

Stimate client!

Vă mulțumim că ați achiziționat produsul mărcii Kinderkraft.
Creăm cu gândul la copilul Dvs. - întotdeauna avem grijă de siguranță și calitate, asigurând astfel confortul celei mai bune alegeri.

NOTE CU PRIVIRE LA SIGURANȚĂ ȘI PRECAUȚII

IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

AVERTISMENT!:

- **Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat.**
- **Nu utilizați acest produs dacă copilul este în măsură să stea singur în șezut sau dacă are mai mult de 9 kg.**
- **Acest produs nu va înlocui un pătuț sau un pat. În cazul în care copilul dvs. are nevoie de somn, acesta trebuie așezat într-un pătuț sau pat potrivit.**
- **Acest produs nu este destinat utilizării pentru perioade îndelungate de somn.**
- **Nu utilizați niciodată acest produs pe suprafețe înălțate (de exemplu pe o masă).**
- **Utilizați mereu sistemele de fixare (ham de siguranță).**
- **Pentru evitarea leziunilor, asigurați-vă că cei mici se află la distanță în timpul operațiunilor de deschidere și închidere a produsului.**
- **Nu le permiteți copiilor să se joace cu acest produs (nu se aplică jucăriilor atârnate pe mâner).**
- **Nu deplasați sau ridicați acest produs cu copilul înăuntru.**

• **Nu folosiți niciodată mânerul jucăriei ca mâner pentru transportarea produsului.**
• **Aveți grijă la riscul apariției flăcărilor și a altor surse de căldură, cum ar fi sobe electrice, sobe de gaz etc. în apropierea produsului.**
Nu trebuie să folosiți produsul dacă oricare elemente sunt deteriorate sau lipsesc.
Nu trebuie să folosiți accesorii sau piese de schimb, altele decât cele recomandate de producător.
Sursa de alimentare utilizată cu balansoarul trebuie verificată în mod regulat din punct de vedere a deteriorării cablului, ștecherului, carcasei și altor piese. Dacă sunt deteriorate, trebuie să vă opriți din utilizarea alimentatorului.
Balansoarul trebuie utilizat numai cu sursa de alimentare recomandată de producător.

Utilizarea în siguranță a bateriilor
Bateriile de unică folosință nu sunt reîncărcabile. Nu amestecați diferite tipuri de baterii sau baterii noi cu cele uzate. Introduceți bateriile cu polaritatea corectă.
Bateriile uzate trebuie scoase din produs. Nu scurtcircuitați poli de alimentare. Nu conectați sursa de alimentare atunci când în dispoziutiv sunt introduse baterii.

Date tehnice:
Alimentare cu baterii (INPUT1): 3 buc. x C 1,5 V ⎓ (nnu sunt atașate la kit)
Alimentare cu ajutorul alimentatorului (INPUT2): 5V ⎓ , 2A

Montajul balansoarului:
Urmați ilustrațiile B1-BX.
Începeți întinderea învelișului de la spătar, glisați cea de a doua parte (A3) pe partea de jos a învelișului (BX). Capetele tubului A3 trebuie amplasate în orificii așa cum este prezentat în figura BX. Apoi împingeți partea inferioară a scaunului, astfel încât capetele șevilor să intre adânc în orificii până în momentul activării încuietoarelor. Fixați materialul acoperitor al scaunului cu ajutorul centurilor care sunt amplasate dedesubtul acestuia (BX) și asigurați-vă că totul a fost montat corect și că numic nu este lăsat lejer.

Instalarea/ înlocuirea bateriilor:
Pentru a instala sau înlocui bateria, cu ajutorul unuei șurubelnițe în cruce, deșurubați clapeta de protecție de pe elementul A1 (un șurub) și înlocuiți bateriile având în vedere polaritatea.

Activarea balansoarului:

După instalarea bateriei sau conectarea sursei de alimentare prin cablul furnizat (priza este amplasată (B5) pe conexiunea elementelor A1, A7 și A8), apăsați butonul 1 pentru a activa mecanismul (se va aprinde dioda D4). Pentru a activa **funcția de balansare,** apăsați pe butonul 5. Următoarele apăsări schimbă intensitatea balansării, care este indicată pe rând de LED-urile D5-D7. Ținerea apăsată a butonului 5 va opri funcția de balansare. Pentru a activa **funcția melodiei,** apăsați pe butonul 2. Pentru a **schimba melodia** apăsați pe butonul 4 (8 posibilități). Pentru a modifica volumul, țineți apăsat butonul 4 și eliberați-l atunci când volumul este satisfăcător. Pentru a opri sunetul, apăsați din nou butonul 2. Pentru a activa **cronometrul,** apăsați butonul 3. Următoarele apăsări modifică durata de balansare (D1 - 10 min., D2 - 20 min., D3 - 30 min.) sau dezactivează funcția.

Întreținere și curățare

Înveliș cu pernă: Demontați din cadru (trageți suportul cu jucării, desfaceți Velcro din partea de jos, scoateți învelușul mai întâi de pe scaun și apoi de pe spătar, îndepărtați perna și fixați centurile). Se spală la o temperatură maximă de 30 ° C, proces de spălare delicată. Nu albiți. Nu uscați în uscător. Nu călcați. Nu curățați chimic.

Bara transversală cu jucării și jucăriile: Nu spalați în mașina de spălat. Nu albiți. Nu uscați în uscător. Nu călcați. Nu ucurățați chimic. Curățați cu o cârpă curată și umedă și săpun delicat. A se lăsa la uscat la aer curat. scufundați în apă.

Cadru: Cadrul metalic trebuie curățat cu o cârpă moale, curată și umedă și săpun delicat.

Depozitare

Depozitați produsul într-un loc care nu se află la îndemâna copiilor.

Bateriile trebuie scoase din jucărie dacă aceasta nu este utilizată mult timp pentru a evita coroziunea și scurgerile.

ELIMINAREA ECHIPAMENTULUI UZAT

Simbolul coșului tăiat amplasat pe echipamente, ambalaje sau documente atașate acestuia înseamnă că produsul nu trebuie aruncat cu alte deșeuri.

Este responsabilitatea utilizatorului să predea echipamentul folosit într-un punct de colectare desemnat pentru o prelucrare corectă. Informații despre sistemul disponibil pentru colectarea deșeurilor de echipamente electrice pot fi găsite la biroul de informații al magazinului și la Primăriile de oraș/ comune.

Fiecare gospodărie este utilizator de echipamente electrice și electronice și, prin urmare, un potențial producător de deșeuri periculoase pentru om și mediu, datorită prezenței substanțelor, amestecurilor și componentelor periculoase în echipamente. Pe de altă parte, echipamentul folosit este un material valoros din care putem recupera materii prime precum cupru, staniu, sticlă, fier și altele.

Eliminarea corespunzătoare a echipamentelor folosite previne consecințele negative asupra mediului natural și sănătății umane!

Garanții

A. Garanția se aplică produselor vândute în următoarele țări: Franța, Spania, Germania, Polonia, Marea Britanie, Italia.
B. În țările care nu au fost menționate mai sus, condițiile de garanție vor fi stabilite de către Vânzător.

Toate drepturile asupra acestui studiu aparțin în totalitate companiei 4Kraft Sp. z o.o. Orice utilizare neautorizată contrar scopului propus, în special: utilizarea, copierea, reproducerea, distribuirea - integral sau parțial, fără acordul 4Kraft Sp. z o.o. poate duce la consecințe legale.

RU

Уважаемый Клиент!

Благодарим Вас за покупку продукта Kinderkraft.
Мы создаем с мыслью о вашем ребенке: мы всегда заботимся о безопасности и качестве, обеспечивая тем самым комфорт лучшего выбора.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!:

- **Никогда не оставляйте ребенка без присмотра.**
- **Не используйте продукт, когда ребенок может сидеть самостоятельно или весит более 9 кг.**
- **Этот продукт не заменит кроватку или кровать. Если вашему ребенку нужен сон, его следует поместить в подходящую детскую кроватку или кровать.**
- **Продукт не предназначен для длительного периода сна.**
- **Никогда не используйте продукт на приподнятых поверхностях (например, на столе).**
- **Всегда используйте систему крепления (ремни безопасности).**
- **Чтобы избежать травм при складывании и раскладывании продукта, убедитесь, что дети не находятся рядом.**
- **Не позволяйте детям играть с продуктом (не относится к игрушкам, висящим на оголовье).**
- **Не перемещайте и не поднимайте продукт с ребенком внутри.**
- **Никогда не используйте оголовье с игрушками в качестве ручки для переноски продукта.**
- **Будьте осторожны с открытым огнем и другими источниками тепла, такими как электрические печи, газовые плиты и т. д. рядом с продуктом.**

Не используйте продукт, если какие-либо элементы повреждены или

отсутствуют.
Не используйте аксессуары или запасные части, отличные от рекомендованных производителем.
Блок питания, используемый с качелями, должен регулярно проверяться на наличие повреждений шнура, вилки, корпуса и других деталей. Если они повреждены, пожалуйста, прекратите использование блока питания.
Качели должны использоваться только с источником питания, рекомендованным производителем.

Безопасное использование батареи

Одноразовые батарейки не подходят для зарядки. Не смешивайте батарейки разных типов или новые батареи с использованными. Батареи должны быть вставлены в соответствии с соответствующей полярностью. Разряженные батарейки должны быть удалены из продукта. Не закрывайте полюса питания. Не подключайте адаптер питания, когда в устройстве есть батарейки.

Технические характеристики:

Батарея (INPUT1): 3 шт. x C 1,5 Вт (не входят в комплект)
Блок питания

Монтаж качалки:

Следуйте иллюстрациям B1-BX.
Натягивание обшивки начните со спинки, вставьте вторую часть (A3) в нижнюю часть обшивки (BX). Поместите концы трубки A3 в отверстия, как показано на рисунке BX. Затем протолкните нижнюю часть сиденья так, чтобы концы труб проникали глубоко в отверстия, пока защелки не сработают. Закрепите обшивку сиденья ремнями, расположенными под ней (BX), и убедитесь, что все сложено правильно, и ни один из них не ослаблен.

Установка / замена батареи:

Для установки или замены батарей с помощью крестообразной отвертки открутите предохранительную заслонку от элемента A1 (один винт)и замените батареи, обращая внимание на полярность.

Управление качелями:
После установки аккумулятора или подключения питания через прилагаемый кабель (гнездо (B5) на соединении элементов A1, A7 и A8) нажмите кнопку 1, чтобы включить механизм (загорится светодиод D4). Для запуска **функции качания** нажмите кнопку 5. Следующие нажатия изменяют интенсивность качания, что сигнализируют последовательно диоды D5-D7. Удерживая кнопку 5, вы остановите качание. Для запуска **функции мелодии** нажмите кнопку 2. Для **изменения мелодии** нажмите кнопку 4 (8 вариаций). Чтобы изменить громкость, удерживайте кнопку 4 и отпустите, когда громкость будет удовлетворительной. Чтобы выключить звук, нажмите еще раз 2. Для **запуска таймера** нажмите кнопку 3. Последующие нажатия изменяют продолжительность времени (D1-10 мин., D2-20 мин., D3-30 мин.) или отключают функцию.

Техническое обслуживание и очистка
Обшивка с подушкой: Снимите с рамы (вытащите оголовье с игрушками, расстегните липучку снизу, снимите обшивку сначала с сиденья, а затем со спинки, снимите подушку и закрепите ремни). Стирка при температуре макс. 30 °C, режим мягкий. Не отбеливать. Не сушить в барабанной сушилке. Не гладить. Не чистить в химчистке.
Перекладина с игрушками и игрушки: Не стирать. Не отбеливать. Не сушить в барабанной сушилке. Не гладить. Не чистить в химчистке. Очищайте чистой и влажной тканью и мягким мылом. Дайте высохнуть на воздухе. Не погружайте в воду.
Рама: Очистите металлическую раму мягкой, чистой и влажной тканью и мягким мылом.

Хранение
Храните продукт в недоступном для детей месте.
Батареи должны быть удалены из игрушки, если она не используется в течение длительного времени, чтобы избежать коррозии и утечки.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННОГО ОБОРУДОВАНИЯ

Символ перечеркнутого мусорного ведра, размещенный на оборудовании, упаковке или прилагаемых к нему документах, означает, что продукт не следует выбрасывать вместе с другими отходами.
Вы несете ответственность за передачу использованного оборудования в назначенный пункт сбора для надлежащей обработки. Информацию о доступной системе сбора использованного электрооборудования можно найти в информационном пункте магазина и в управлении города/муниципалитета.
Каждое хозяйство является потребителем электрооборудования и, следовательно, потенциальным производителем опасных для человека и окружающей среды отходов из-за наличия в оборудовании опасных веществ, смесей и составных частей. С другой

стороны, используемое оборудование-это ценный материал, из которого мы можем извлекать сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и многое другое.
Надлежащее обращение с изношенным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

Гарантия

A. Гарантия распространяется только на Продукцию, проданную в перечисленных странах: Франция, Испания, Германия, Польша, Великобритания, Италия.
B. В странах, не указанных выше, условия гарантии определяет Продавец.

Всі права на дану розробку повністю належать ТОВ 4kraft. Будь-яке несанкціоноване їх використання не за призначенням, в тому числі, зокрема: використання, копіювання, відтворення, спільне використання-повністю або частково без згоди ТОВ 4Kraft може призвести до судових наслідків.

SK

Vážený Zákazník!

Ďakujeme Vám za zakúpenie výrobku Kinderkraft.
Vytvárame ich s ohľadom na Vaše dieťa – vždy sa staráme o bezpečnosť a kvalitu, čím zaisťujeme pohodlie najlepšej voľby.

BEZPEČNOSTNÉ POZNÁMKY A OPATRENIA

DÔLEŽITÉ! STAROSTLIVO SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE NA POUŽITIE V BUDÚCNOSTI.
UPOZORNENIE!:

- **Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.**
- **Tento výrobok nepoužívajte, keď dieťa dokáže už samo sedieť bez pomoci alebo keď váži viac ako 9 kg.**
- **Tento výrobok nenahrádza detskú postieľku alebo posteľ. Ak vaše dieťa potrebuje spať, mali by ste ho umiestniť do vhodnej detskej postieľky alebo postele.**
- **Tento výrobok nie je určený na dlhší spánok.**
- **Nikdy nepoužívajte tento výrobok na vyvýšenej ploche (napr. na stole).**
- **Vždy používajte záchytný systém (bezpečnostné pásy).**
- **Na zabránenie zraneniu sa vždy pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku uistite, že v blízkosti sa nenachádzajú deti.**
- **Nedovoľte, aby sa deti hrali s týmto výrobkom (nevzťahuje sa na hračky zavesené na oblúku).**

- **Nepohybujte alebo nezdvíhajte tento výrobok, keď je v ňom dieťa.**
- **Na prenášanie produktu nikdy nepoužívajte ochranný oblúk s hračkami.**
- **V blízkosti výrobku by sa nemal nachádzať otvorený oheň a iné zdroje tepla, ako sú elektrické sporáky, plynové sporáky atď.**

Nepoužívajte výrobok, ak sú niektoré prvky poškodené alebo chýbajú.
Nepoužívajte iné doplnky alebo náhradné diely ako tie, ktoré odporúča výrobca.
Adaptér používaný s detskou hojdačkou by ste mali pravidelne kontrolovať, či nie je poškodený kábel, zástrčka, kryt a a iné časti. Ak sú poškodené, prestaňte adaptér používať.
Detská hojdačka by sa mala používať iba s adaptérom, ktorý odporúča výrobca.
Bezpečné používanie batérií
Jednorazové batérie sa nedajú nabíjať. Nemiešajte navzájom rôzne typy batérií, rovnako tak ani nové s použitými batériami. Vložte batérie podľa správnej polarity. Použité batérie je potrebné z produktu vybrať.
Neskratujte póly napájania. Adaptér nepripájajte, keď sú v zariadení batérie.

Technické údaje:
Napájanie z batérií (INPUT1): 3 ks x C 1,5 V⎓ (nie sú súčasťou balenia)
Napájanie zo zdroja (INPUT2): 5 V ⎓, 2 A

Montáž húpatka:
Postupujte podľa ilustrácií B1-BX.
Poťah začnite nakladať od operadla, následne vsuňte druhú časť (A3) do spodnej časti poťahu (BX). Vložte konce rúrky do otvorov tak, ako je to znázornené na obrázku BX. Potom zatlačte spodnú časť sedadla tak, aby konce rúrok prešli hlboko do otvorov, až kým sa nezacvaknú západky. Pripevnite poťah sedadla popruhmi nachádzajúcimi sa pod sedadlom (BX) a skontrolujte, či je celok správne zložený a či nie sú uvoľnené spoje.

Montáž / výmena batérií:
Ak chcete vložiť alebo vymeniť batérie, použite krížový skrutkovač, odskrutkujte ochrannú klapku z prvku A1 (jedna skrutka) a vymeňte batérie s ohľadom na polaritu.

Ovládanie detskej hojdačky:
Po vložení batérií alebo pripojení napájacieho zdroja pomocou dodaného kábla (zásuvka je umiestnená (B5) na spojení prvkov A1, A7 a A8) stlačte tlačidlo 1, aby sa aktivoval mechanizmus (rozsvieti sa dióda D4). **Funkciu húpania** spustíte stlačením 5. Nasledujúce tlačidlá zmieňajú intenzitu húpania, ktorá je postupne indikovaná diódami D5-D7. Pridržaním tlačidla 5 sa

húpanie zastaví. Na spustenie **funkcie melódie** stlačte tlačidlo 2. Ak chcete **zmeniť melódiu**, stlačte tlačidlo 4 (8 možností). Ak chcete zmeniť hlasitosť, podržte stlačené tlačidlo 4 a uvoľnite ho pri požadovanej úrovni hlasitosti. Ak chcete zvuk vypnúť, stlačte znovu tlačidlo 2. Ak chcete aktivovať **časovač vypnutia**, stlačte 3. Ďalšie stlačenia zmieňajú čas (D1 – 10 min., D2 – 20 min., D3 – 30 min.), alebo deaktivujú funkciu.

Údržba a čistenie

Poťah s vankúšom: Odstráňte z rámu (vytiahnite oblúk s hračkami, odopnite suché zipsy zdola, najskôr odstráňte poťah zo sedadla a potom z operadla, odstráňte vankúš a zaistite popruhy). Prať pri maximálnej teplote 30 °C, mierny proces. Nebieliť. Nesušiť v bubnovej sušičke. Nežehliť. Nečistiť chemicky.
Ochranný oblúk a hračky: Neprať. Nebieliť. Nesušiť v bubnovej sušičke. Nežehliť. Nečistiť chemicky. Čistiť čistou a navlhčenou handričkou a jemným mydlom. Nechať vyschnúť na vzduchu. Neponárať do vody.
Rám: Kovový rám čistite mäkkou, čistou a navlhčenou handričkou a jemným mydlom.

Skladovanie

Výrobok uchovávajte mimo dosahu detí.
Ak sa hračka nepoužíva dlhšiu dobu, mali by ste z nej vybrať batérie, aby sa zabránilo korózii a vytekaniu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÉHO ZARIADENIA

Symbol prečiarknutého koša na smeti umiestňovaný na zariadení, obale alebo pripojených dokumentov znamená, že výrobok nesmie byť likvidovaný spoločne s iným odpadom.
Používateľ je povinný odovzdať použité zariadenie do určeného zberného miesta pre jeho správne spracovanie. Informácie o dostupnom systéme zberu odpadu použitých elektrických zariadení môžete nájsť v informačnom mieste obchodu a na úrade mesta/okresu.
Každé hospodárstvo je používateľom elektrických a elektronických zariadení, a tým aj potenciálnym tvorcom nebezpečného pre človeka prostredia odpadu, z titulu prítomnosti nebezpečných látok, zmesí a komponentov v zariadení. Na druhej strane, použité zariadenie je cenným materiálom, z ktorého je možné získať materiály ako sú meď, cín, sklo, železo a ďalšie.
Vhodný likvidáciou starých zariadení pomôžete predchádzať negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie!

Záruka

A. Záruka sa vzťahuje na produkty predávané v týchto krajinách: Francúzsko, Španielsko, Nemecko, Poľsko, Veľká Británia, Taliansko.
B. V krajinách, ktoré nie sú uvedené vyššie, záručné podmienky stanovuje Predávajúci

Všetky práva týkajúce sa týchto dokumentov patria výlučne 4Kraft Sp. z o.o. Ich akékoľvek neoprávnené použitie v rozpore s ich určením, najmä: použitie, kopírovanie, rozmnožovanie, zdieľanie - úplne alebo čiastočne bez súhlasu spoločnosti 4Kraft Sp. z o.o. môže mať za následok právne dôsledky.

Kinderkraft

CZ V zájmu péče o naše klienty - jsme rádi k dispozici! Pokud jste se setkali s nějakým problémem v souvislosti s obdrženým výrobkem, kontaktujte nás způsobem, který vám nejvíce vyhovuje!

DE In Sorge für unsere Kunden - stehen wir gerne zu Ihrer Verfügung! Wenn Sie auf ein Problem mit dem erhaltenen Produkt treffen, treten Sie bitte mit uns in Kontakt in der bequemsten Weise für Sie!

EN In the interests of our Clients - we are at your disposal! If you have a problem with the product you received, contact us in the most convenient way for you!

ES ¡Por el bien de nuestros clientes, estamos a su disposición! ¡Si tiene cualquier problema con el producto recibido, póngase en contacto con nosotros de forma más cómoda para usted!

FR Dans l'intérêt de nos clients - nous sommes à votre disposition! Si vous avez un problème avec le produit que vous avez reçu, Contactez-nous de la manière la plus pratique pour vous!

HU Bármikor állunk az ügyfeleink rendelkezésére! Ha az átvett termékkel kapcsolatban valamilyen problémába ütközött, az Önnek legmegfelelőbb módon vegye fel velünk a kapcsolatot!

IT Prendersi cura dei nostri Clienti - siamo alla Vostra disposizione! Se hai incontrato un problema con il prodotto che hai ricevuto, Contattaci nel modo più conveniente per te!

NL In het belang van onze klanten – staan wij ter beschikking! Als u een probleem met het ontvangen product tegenkomt, neemt contact met ons op via de manier die u het makkelijkste vindt!

PL W trosce o naszych Klientów – jesteśmy do dyspozycji! Jeśli napotkałeś problem dotyczący otrzymanego produktu, skontaktuj się z nami w najbardziej dogodny dla Ciebie sposób!

PT Para o conforto dos nossos Clientes – estamos sempre à sua disposição! Se tiver qualquer problema com o nosso produto, entre em contacto connosco de modo mais confortável para si!

RO În interesul clienților noștri - suntem la dispoziția dumneavoastră! Dacă aveți o problemă cu produsul pe care l-ați primit, contactați-ne în modul cel mai convenabil pentru dvs.!

RU Заботясь о наших Клиентах, мы находимся в вашем распоряжении. Если вы столкнулись с проблемой, связанной с полученным продуктом, свяжитесь с нами наиболее удобным для вас способом!

SK Náš zákazník je pre nás dôležitý – sme vám k dispozícii! Ak máte akýkoľvek problém súvisiaci s doručeným produktom, kontaktujte nás spôsobom, ktorý vám najviac vyhovuje!

service@4kraft.com

+48 61 64 60 237

www.facebook.com/kinderkraft

www.instagram.com/kinderkraftofficial

www.kinderkraft.com

VÝROBCE/HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/ FABRICANT/GYÁRTÓ/FABBRICANTE/FABRIKANT/PRODUCENT/ FABRICANTE/PRODUCĂTOR/ПРОИЗВОДИТЕЛЬ/VÝROBCA:

4Kraft Sp. z o.o.
ul. Tatrzańska 1/5
60-413 Poznań